

ULRICH & ULRICH
IMMOBILIEN

FÜR SIE VOR ORT!
04105 - 55 59 55
www.ulrich-ulrich.de

der neue

HARBURG

Nr. 15 | 70. Jahrgang | 11. April 2020

Die Lokalzeitung zum Wochenende

RUF

Bobeck Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neuerruf.de | www.neuerruf.de

Reparatur-Werkstatt GEÖFFNET!

Beratung und Bestellung unter: 040-70 97 23 05 sowie info@hauschild-zweiradexperte.de

HAUSCHILD
Das Zweirad-EXPERTE

Inh. Hans-Heinrich Hauschild
Hauptstraße 44, 21629 Neu Wulmstorf
Tel.: 040/700 07 81
www.hauschild-zweiradexperte.de

NEUES ZUM ALDI PREIS: ENTDECKEN SIE VIELE ANGEBOTE IN UNSEREM MAGAZIN UND AUF ALDI-NORD.DE

Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

JESTEBURG

Zum Nachkochen: Historische Rezepte von Wilma Krull können auf der Homepage der Kunststätte Bossard als neues Online-Angebot eingesehen werden.

Mehr Informationen auf Seite 2

HARBURG

Gemeinsam allein sein oder wie man Ostern einmal ganz anders verbringt. Der Neue RUF hat sich umgehört und einige Harburger befragt.

Lesen Sie auf Seite 3

HARBURG

Corona, Shutdown und die Folgen. Die Asklepios Klinik Harburg hat jetzt ein psychologisches Krisentelefon eingerichtet, das Beratung bei Problemen anbietet.

Erfahren Sie mehr auf Seite 8

Fußgängerin in Marmstorf überfallen

Zeugenaufruf der Polizei

■ (pm) Marmstorf. Am 29. März soll es in Marmstorf am Haanbalen zu einem Übergriff auf eine 52-jährige Frau gekommen sein. Die Polizei sucht Zeugen. Wie erst durch eine verspätete Anzeigenerstattung bekannt wurde, soll der bislang unbekannte Täter die Frau gegen 20.30 Uhr von hinten attackiert und zu Boden gerissen haben. Dabei soll ihr Hund dem Mann ins Bein ge-

bissen haben. Ein ebenfalls bislang unbekannter Zeuge soll auf das Geschehen aufmerksam geworden sein und dem Täter mehrere Faustschläge ins Gesicht versetzt haben. Daraufhin ist der Täter angeblich in Richtung des Marmstorfer Schützenplatz geflüchtet. Später stellte die Frau fest, dass ihre goldene Halskette fehlte.

Fortsetzung auf Seite 4

Wer hat wann, was und warum so entschieden?

Während Krise nicht im Amt

■ (mk/pm) Harburg. Der Bezirk Harburg wartet laut der jüngsten Statistik mit den wenigsten Corona-Infektionen auf. Unter Berufung auf das Harburger Gesundheitsamt habe es vom 6. auf dem 7. April keine neuen Fälle gegeben. Eigentlich eine Nachricht zum Jubeln. Da kommt die Mitteilung, dass der Leiter der Harburger Gesundheitsbehörde, Dr. Robert E. Wegner, angeblich zeitweise beurlaubt worden sei, überraschend. In die Öffentlichkeit gelangte diese Meldung durch eine Kleine Anfrage der CDU an das Bezirksamt, deren Urheber unter anderem CDU-Fraktionschef Ralf-Dieter Fischer ist. Die geringe Zahl von Corona-Infektionen hänge zum großen Teil mit dem engagierten und teilweise unbürokratischen Handeln von Wegner in der Corona-Krise zusammen, lobt Fischer. Dieser hatte aus verschiedensten Quellen Wind von der mutmaßlich zeitweiligen Beurlaubung Wegners bekommen. Fischer betont, ihm sei von mehreren Seiten zugetragen worden, dass man seit Kurzem von der Harburger Gesundheitsbehörde keine klaren Anweisungen in puncto Corona mehr bekäme. Man erreiche niemanden im Amt, weiß Fischer zu berichten. Seiner Ansicht nach sei es unmöglich, dass während einer lebensbedrohlichen Pandemie der Leiter des Harburger Gesundheitsamtes von seinen Pflichten entbunden wird. Es bringe auch nichts, anstelle von Wegner seine Stellvertreterin, die lediglich nur einige Stunden agiere („teilzeitbeschäftigte Amtsärztin“, so die CDU), zu platzieren. In Zeiten von Corona müsse die Harburger Gesundheitsbehörde rund um die Uhr voll funktionsfähig sein. Falls es sachliche oder persönliche Auseinandersetzungen gegeben habe, müsse man die eben

nach der Beendigung der Corona-Krise lösen, sagt Fischer. Vor diesem Hintergrund habe er eine Kleine Anfrage an die Bezirksverwaltung gestellt, die einen ganzen Kanon von Fragen umfasst. Darunter befinden sich unter anderem folgende: „Trifft es ferner zu, dass die Suspendierung für die gesamte Dauer des Monats April und



Dr. Robert E. Wegner Foto: pm

bis zum Ende des Monats Mai erfolgt ist? Aus welchen Gründen hat das Bezirksamt sich zu dieser Maßnahme veranlasst gesehen? Welche ausschließlich fachlichen Gründe haben zwingend dazu geführt, die Freistellung vorzunehmen? Wer hat im Bezirksamt die entsprechende Anweisung getroffen und wer ist im Vorwege dazu fachlich gehört worden? Ist die Freistellung mit Einverständnis des Leiters des Gesundheitsamtes erfolgt? Hat das Bezirksamt die Maßnahme mit der Fachbehörde im Einzelnen hinsichtlich Inhalt und Dauer abgestimmt? Wie ist sichergestellt, dass jederzeit fachliche Auskünfte durch das Gesundheitsamt erteilt werden und fachliche Entscheidun-

gen, die unaufschiebbar sind, getroffen werden können? Aus welchem Grund hat das Bezirksamt bisher davon Abstand genommen, zumindest die Fraktionsvorsitzenden der in der Bezirksversammlung vertretenen Fraktionen zu konsultieren oder zumindest zu informieren?“ Viele Fragen, die der Antwort harren. Fischer macht deutlich, dass es ihm bei der Angelegenheit nicht um parteipolitische „Spielchen“ gehe, sondern um möglichst große Effizienz bei der Bekämpfung des Coronavirus. Das ginge nur mit fachlich kompetenten, aber auch pragmatischen Personal an der Spitze der Harburger Gesundheitsbehörde, teilt Fischer mit. In der Antwort der Verwaltung, wie sie am Mittwoch die RUF-Redaktion erreichte, heißt es u.a.: „Die vom Fragesteller geäußerte Vermutung einer Suspendierung ist unzutreffend.“ Insofern treffe der Vorwurf, Wegner sei von seiner Amtsführung entbunden worden, nicht zu. Ferner: „Der Leiter des Gesundheitsamts im Bezirksamt Harburg hatte eine Abwesenheit im April und Mai bereits seit einigen Monaten geplant und seine Dienstvorgesehen darüber informiert.“ Konkret habe er sich mit seinen Dienstvorgesehen in der 14. KW darüber abgestimmt. Seit dem 3. April 2020 würden außerdem Mehrarbeitsstunden durch Freizeitausgleich ausgeglichen und im Anschluss Urlaubsansprüche aus dem Jahr 2019 eingesetzt. „Das Bezirksamt geht nach eigener Auskunft davon aus, dass die durch das Coronavirus bedingte besondere Lage noch über einen längeren Zeitraum anhalten dürfte. Das macht es umso mehr erforderlich, personelle Ressourcen auch von Leitungskräften zu schonen und Erholungszeiten zu berücksichtigen.“

Fortsetzung auf Seite 4

Wir bringen Sie wieder auf die Beine!

Wir haben weiterhin für Sie geöffnet!

Kurzfristige Termine jederzeit möglich!

Physiotherapie im Centrum

Lüneburger Str. 47, 21073 Hamburg
Tel.: 040 769 963 97 | Fax: 040 769 963 98
mail@physiotherapie-im-centrum.de
www.physiotherapie-im-centrum.de

Ostern trotz Corona

■ (pm) Marmstorf. „Auch und gerade in Zeiten wie diesen soll Ostern gefeiert werden“, sagt Pastor Thomas von der Weppen. Unter ungewöhnlichen Umständen feiert die Auferstehungsgemeinde Marmstorf in diesem Jahr das Osterfest. Ohne Gottesdienste (anders als zunächst im Neuen RUF berichtet), ohne Familienfeiern, ohne Kurzurlaub. Dennoch ist Ostern. Von der Weppen: „Wir laden Sie ein zu einem Osterspaziergang mit vier Stationen: Nehmen Sie sich das Osterlicht mit nach Hause, entzünden Sie an der Osterkerze in der Kirche eine Haus-Osterkerze (legen wir für Sie bereit), tragen Sie das Osterlicht nach Hause oder bringen es jemandem mit, der z.B. das Haus nicht verlassen darf oder pflanzen Sie eine Blume. „Unsere Kirche soll ein Zeichen blühenden Lebens sein. Blumen, Spaten und Handschuhe liegen bereit,“ kündigt der Pastor an. Und die Kinder können im Kirchgarten ein Osterei suchen. Das alles ist möglich am Ostersonntag und Ostermontag von 10-12 Uhr zur Gottesdienstzeit an der Kirche und von 16-19 Uhr an Kirche und Gemeindehau bei Einhaltung aller aHygiene und Vorsichtsmaßnahmen.

damian apotheke
am sand

Wenn der Magen gereizt ist

Aufstoßen, Übelkeit, Magenschmerzen oder Appetitlosigkeit sind Anzeichen für eine akute Entzündung der Magenschleimhaut, einer Gastritis. Schätzungen zufolge bekommen zirka 23 Prozent der Frauen und 18 Prozent der Männer im Laufe ihres Lebens eine akute Gastritis mit deutlich spürbaren Beschwerden. Mit dem Alter steigt das Risiko. Oft verläuft eine Magenschleimhautentzündung chronisch. Eine der häufigsten Ursachen einer Gastritis ist eine Infektion mit Helicobacter-pylori-Bakterien. Diese Bakterien stören die Regulierung der Magensäureproduktion. Es kommt zu einer Übersäuerung, die die Magenschleimhaut und Magenwand schädigt. Die Einnahme von entzündungshemmenden Schmerzmitteln wie ASS oder Ibuprofen kann ebenfalls zu einer Gastritis führen, da sie die Bildung des schützenden Magenschleims stören. Bei einer akuten Gastritis klingen die Beschwerden mit Einnahme von Medikamenten in der Regel nach einiger Zeit von selbst wieder ab. Patienten sollten zusätzlich auf fette Mahlzeiten, Alkohol und Nikotin verzichten und für mehr Entspannung im Alltag sorgen. Eine chronische Gastritis verursacht oft nur wenige oder gar keine Beschwerden. Daher

bleibt sie häufig unentdeckt und wird erst diagnostiziert, wenn bereits Schäden an der Magenwand, zum Beispiel Magengeschwüre, aufgetreten sind. Denn ist die Magenschleimhaut geschädigt, kann sie die Magenwand nicht mehr ausreichend vor Magensäure und Krankheitserregern schützen. Bei starker Entzündung der Magenschleimhaut sind Verletzungen und Geschwüre möglich, aus denen es bluten kann. Das zeigt sich zum Beispiel durch Erbrechen von kaffeesatzartigem Blut oder auffallend schwarzem Stuhl. In solchen Fällen ist sofort ein Arzt zu alarmieren. Der Arzt stellt eine Gastritis mithilfe einer Magenspiegelung fest. Zusätzlich ist die Entnahme einer Gewebeprobe möglich, um die Ursache der Entzündung zu klären. Wer spürt, dass Stress, Alkohol oder Nikotin Einfluss auf die Beschwerden haben, sollte die Ernährung umstellen, auf Alkohol verzichten, das Rauchen aufgeben und für mehr Entspannung im Alltag sorgen. Sind Schmerzmittel die Ursache für eine Gastritis, ist auf andere Therapien auszuweichen. Wenn Sie unter Magenproblemen leiden, sprechen Sie uns vor Ort in der Apotheke an. Wir helfen Ihnen gerne weiter und empfehlen gegebenenfalls lindemde Medikamente.

Damian Apotheke am Sand
Dr. Barbara Schuler e.K.
Sand 35
21073 Hamburg

Telefon 040 / 777 929
Telefax 040 / 767 54 245
info@damian-apotheke.de
www.damian-apotheke.de

Gesund ist bunt

APOTHEKE

Aus Liebe zu Ihrer Gesundheit.

PAHL GMBH

WER LACKIERT DIE OSTEREIER?

Gut, dass der Osterhase weiß, wer die Profis sind. Wir sorgen für mehr Glanz.

- mit unserem Frühjahrs-Check für Lack und Karosserie
- Steinschlagbeseitigung
- Kleinschadenreparatur FairRepair
- professionelle Innen- und Außenreinigung
- Felgenaufbereitung
- Glasreparatur

Pahl GmbH
Hittfelder Kirchweg 21
21220 Seevetal
Tel. 041 05/48 85
Fax 041 05/48 86
www.identica-pahl.de

DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN

IDENTICA

bikepark

tim

e-bike

KOMPETENZ CENTER

Ihr Fahrradexperte seit 1920

Luhdorfer Str. 21 - 23
21423 Winsen (Luhe)
Tel.: 04171 / 70 51 23
Fax.: 04171 / 70 51 99

Käthe-Krüger-Str. 8
21337 Lüneburg
Tel.: 04131 / 85 30 30
Fax.: 04131 / 85 30 26

- Die größte Auswahl an Marken-e-Bikes der Region
- Hol-Bringservice
- Zertifizierte Fachberater
- Maßgeschneiderte Leasing-Finanzierungsangebote
- Meisterwerkstatt
- Riesen Auswahl an Kinder- und Jugendrädern

Auch in Corona-Zeiten sind wir für Sie da! Mit Werkstatt, Service u. v. m.!

www.bike-park-tim.de
facebook.com/bikeparktim

Unsere Top Marken:

CLARK RIESE & MÖLLER GIANT PEGASUS STEYRER KALKHOFF MAMMUT fahrradmanufaktur SCOOT



Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen



Jens Kalkowski
Verlagsleitung
Tel. 040 70101715
j.kalkowski@neuerruf.de



Katrin Jantzen
Medienberaterin
Tel. 040 70101726
k.jantzen@neuerruf.de



Andreas Ehlers
Medienberater
Tel. 040 70101724
a.ehlers@neuerruf.de

der neue RUF

Die Lebenszeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Vogelschießen abgesagt

■ (pm) Eißendorf. Die Entscheidung ist gefallen: Das Vogel-schießen des Eißendorfer Schützenvereins fällt in diesem Jahr (22. bis 24. Mai) aus. „Diesen Traditionstermin Ende Mai auf einen unbestimmten Zeitpunkt zu verschieben, wird unserem Fest nicht gerecht“, so Pressesprecherin Andrea Schröder. „Womöglich hätten die kommenden Majestäten nur ein halbes Königsjahr, dass möchten wir von keinem Mitglied fordern.“

Virtueller Infostand der SPD Eißendorf

Videokonferenz mit Eißendorfer SPD

■ (pm) Eißendorf. Bekanntlich steht die SPD Eißendorf regelmäßig auch außerhalb des Wahlkampfes einmal im Monat den Eißendorfer Bürgern für Fragen, Kritik und Anregungen an der Ecke Eißendorfer Straße/Kirchenhang zur Verfügung. In Zeiten der Corona-Krise ist das jedoch nicht möglich. Der Infostand soll deshalb virtuell am 18. April ab 10 Uhr stattfinden. Die Einwahldaten bekommt man über das Abgeordnetenbüro von Matthias Czech unter der E-Mail buero@matthiasczech.de. Mit dabei ist auch Sami Musa, der seit März 2020 wie Matthias Czech für die SPD Abgeordneter in der der Bürgerschaft ist. Die beiden Eißendorfer Bezirksabgeordneten Claudia Oldenburg und Peter Bartels werden ebenfalls am virtuellem Infostand teilnehmen.



Sami Musa Foto: SPD

Ehrenamtlich im Freilichtmuseum am Kiekeberg.

Herzlich Willkommen!
Werden Sie Teil eines großen Teams und unterstützen Sie uns frei nach Ihren Interessen, Fähigkeiten und zeitlichen Kapazitäten. Egal ob im Museumsladen, an Aktionstagen oder in der Werkstatt – hier ist für jeden eine passende Aufgabe dabei!

ehrenamt@kiekeberg-museum.de
Tel. (0 40) 79 01 76-86





Freilichtmuseum am Kiekeberg.

www.marktplatz-suederelbe.de

Soforthilfe für Madrid zum Schutz vor dem Coronavirus

TUHH-Studentin produziert Protective-Face-Shields

■ (pm) Harburg. „Wir haben aktuell mehr denn je die Verpflichtung, uns für die Gesellschaft einzusetzen, in der wir leben“, davon ist Victoria Bueschler, Studentin der Technischen Universität Hamburg (TUHH), überzeugt. Deshalb folgt die studentische Hilfskraft des FabLabs an der TUHH dem Aufruf der Europäischen Kommission zur Produktion von medizinischen Hilfsmitteln. An der TUHH erstellt sie nun gemeinsam mit der Studierendenwerkstatt mit Hilfe von 3D-Druckern Gesichtsschutzvisiere, sogenannte Protective-Face-Shields, die in Krankenhäusern von medizinischem Personal dringend benötigt werden. Mit mehr als 85.000 bestätigten Covid-19-Fällen gehört Spanien nach Italien zu einem der am stärksten betroffenen Länder in Europa. Die Nachfrage an medizinischen Hilfsmitteln, wie Schutzmasken, Handschuhen und Atemmasken, steigt dabei täglich. Allein in Spaniens Hauptstadt Madrid werden aktuell bis zu 9.000 Protective-Face-Shields für Krankenhäuser benötigt, und genau hier setzt



Victoria Bueschler Foto: priv.

die Hilfe der TU Hamburg ein. Unter Koordination der Precious Plastic AG an der TUHH werden bis zu 200 Gesichtsschutzmasken produziert, die anschließend in einer von Airbus organisierten Hilfsaktion nach Spanien geflogen werden. „Mir war sofort klar, dass ich mich an der Soforthilfe beteiligen möchte“, sagt Victoria Bueschler. Täglich fertigt die Master-Studentin der Bioverfahrenstechnik 15 der dringend benötigten Masken an. „Ich glaube, dass jeder Beitrag zählt, auch wenn wir im

Vergleich zu großen Firmen nur eine kleine Stückzahl produzieren können“, so die Studentin weiter. Für die Erstellung eines Face-Shields braucht ein 3D-Drucker circa zwei Stunden Zeit. Dabei wird ein 3D-Modell über eine Software in ein Schichtmodell umgewandelt, das in Form einer Code-Datei an den Drucker übermittelt wird. Dieser schmilzt anschließend den Kunststoff PLA ein, der Schicht für Schicht aufgetragen wird, bis das Face-Shield fertig ist. Um die Wahrscheinlichkeit für eine Kontamination der Masken auf ein Minimum zu reduzieren, trägt Victoria Bueschler während der Produktion Mundschutz und Handschuhe. Darüber hinaus reinigt sie die Druckplattformen mit desinfizierendem Isopropanol. „Mit meiner Arbeit kann ich einen Beitrag dazu leisten, andere vor dem Coronavirus zu schützen. Es ist toll zu sehen, wie viele kleine Projekte entstehen und sich vernetzen. Nur gemeinsam können wir größere Hilfsaktionen umsetzen und uns gegenseitig unterstützen“, freut sich die TU-Studentin.

Rebhühner mit Sellerie: Historische Rezepte von Wilma Krull

Kunststätte Bossard erweitert das Online-Angebot

■ (pm) Jesteburg. Die handschriftliche Rezeptsammlung von Wilma Krull ist zurück an die Kunststätte Bossard gekehrt. Die ältere Schwester von Jutta Bossard (geborene Krull) übernahm ab 1929 den Haushalt des Künstlerhepaares in Lüllau-Wiedenhof und war fortan bis zu ihrem Tod (1979) für das Kochen und Backen im Künstlerhaushalt zuständig. Unter den Rezepten von Wilma Krull befinden sich viele Süßspeisen und Kuchen, aber auch Fleisch- und Fischrezepte, etwa Rebhühner mit Sellerie oder Frikassee von jungen Hühnern. Die Kunststätte Bossard präsentiert ab April 2020 aufgrund des Coronavirus das Museum verstärkt online und gewährt Interessierten ganz besondere Einblicke. Es wird Geschichten, Mitmachaktionen und Kurzvideos rund um das Museum geben. So werden regelmäßig Rezepte aus der „Rezeptsammlung von Wilma Krull“ via Facebook und auf der Homepage der Kunststätte (www.bossard.de) zum Nachkochen und -backen veröffentlicht.

Ein Rezeptbuch mit regionalem Essen

Das Kochen erlernten die Krull-Schwwestern von einer dänischen Köchin, einem Fräulein, genannt „Fröken“, im Haushalt ihrer Tante Bertha Krull. Die Rezeptsammlung von Wilma Krull zeigt eine sparsame Haushaltsführung, Einblicke in die damalige norddeutsche Küche, aber auch in die um 1900 aufkommende Lebensreform, die eine gesunde und naturnahe Lebensweise anstrebte. In diesem Sinne war nicht nur die Kunst, sondern auch die Landwirtschaft und Selbstversorgung ein wichtiger Bestandteil des gemeinsamen Zusammenlebens für Johann und Jutta Bossard und Wilma Krull an der Kunststätte. Gemeinsam bauten sie Gemüse und Obst an, ernteten Buchweizen, Mais und Mengkorn, hielten Nutztiere wie Hühner, Gänse, Milchschafe oder Heidschnucken oder kümmerten sich um ihre Bienen im Klostergarten. Die erwirtschafteten Erzeugnisse wurden im damaligen Speiseplan verarbeitet und mit regionalen Produkten von benachbar-



Historisches Foto: Kaffeetafel an der Kunststätte Bossard, um 1934, von links: Wilma Krull, Jutta Bossard, Dr. Emil Hegg, Johann Bossard, Christa Hebsaker, Rüdiger Hebsaker Foto: © Kunststätte Bossard

ten Bauern ergänzt. Gisela Bauer, die als Kind oft bei Familie Bossard zu Besuch war, erinnert sich gerne an die selbst gebackenen Kuchen und Salate von Wilma Krull: „Sie war in der Küche eine Zauberin.“ Die Rezeptsammlung wurde der Kunststätte Bossard von Wilma Krulls Großnichte Martina Wohlthat geschenkt. Die Kunststätte Bossard ist, um eine rasche Verbreitung des Coronavirus zu verhindern, vorerst bis zum 19. April geschlossen. Aus diesem Grund baut das Museum sein Online-Angebot sukzessive aus. Den Anfang machen das

Bürgervertreter für Binnenhafen

■ (pm) Harburg. Im Rahmen des Bürgerdialogs haben interessierte Harburger sowie Gewerbetreibende aus dem Harburger Binnenhafen die Möglichkeit, als Bürgervertreter an den Sitzungen der Begleitgruppe Harburger Binnenhafen 2020 – 2022 teilzunehmen. Insgesamt werden sieben feste Plätze an Personen mit besonderem Bezug zum Harburger Binnenhafen vergeben (Bürgervertreter). Diese Plätze werden jeweils für zwei Jahre ab September 2020 bis September 2022 neu besetzt. Die Sitzungen finden vierteljährlich statt. Mindestens zwei Plätze werden an Gewerbetreibende und mindestens zwei Plätze an Anwohner des Binnenhafens vergeben. Die übrigen drei Plätze werden mit Personen besetzt, die entweder im Harburger Binnenhafen wohnen, dort arbeiten oder einen sonstigen Bezug zum Harburger Binnenhafen nachweisen können. Wer an einem festen Platz als Bürgervertreter in der Begleitgruppe interessiert ist, sollte sich bis zum 1. Juni schriftlich unter dem Stichwort: „Harburger Binnenhafen“ bei „konsalt“ GmbH, Altonaer Poststraße 13, 22767 Hamburg, bewerben oder unter E-Mail an regenstein@konsalt.de. „Begründen Sie darin kurz Ihr Interesse und stellen dar, welchen Bezug Sie zum Harburger Binnenhafen haben“, sagte eine Rathaussprecherin.

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst:
8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

April 2020

Sa. 11	D	Mi. 15	H
So. 12	E	Do. 16	J
Mo. 13	F	Fr. 17	K
Di. 14	G	Sa. 18	L

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

A Markt Apotheke Neugraben
Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0

B Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Bahnhofstraße 35d, (MPC) Tel. 70 01 52-0

B Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)
Reeseerg 62, Tel. 763 31 31

C Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)
Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08

C Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)
Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0

C Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)
Veringstraße 37, Tel. 75 76 63

D – keine Apotheke in Süderelbe –
Info-Telefon 0800 002833

D Apotheke an der Moorstraße (Harburg)
Moorstraße 2, Tel. 77 75 63

E Apotheke am Inselepark (Wilhelmsburg)
Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90

F Arcaden-Apotheke (Harburg)
Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21

G Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld)
Gazertstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99

H Mühlen-Apotheke (Neugraben)
Neugrabener Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91

H Vivo Apotheke (Harburg)
Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72

J Schäfer-Apotheke (Harburg)
Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0

K Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)
Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09

K Streipen-Apotheke (Neuwiedenthal)
Streipenweg 41, Tel. 70 20 87-0

L Fischbeker Apotheke (Fischbek)
Fischbeker Heuweg 2a, Tel. 701 84 83

L Stern-Apotheke (Harburg)
Mehringweg 2/Ecke Eißend. Str., Tel. 790 61 89

M apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg)
Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20

M Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder)
Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0

N Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Bahnhofstraße 26, Tel. 700 13 83-0

N Damian Apotheke am Sand (Harburg)
Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29

O Altländer Apotheke Neuenfelde
Nincoper Straße 156, Tel. 30 38 94 44

O City-Apotheke (Harburg)
Lüneburger Str. 34, Tel. 77 70 30

P Lavendel Apotheke (Harburg)
Hainholzweg 67, Tel. 79 14 48 12

P Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)
Reinstorfweg 10a/Ldz. Mengestr., Tel. 753 42 40

Q Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal)
Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30

R Deich-Apotheke (Georgswerder)
Neuenfelder Straße 116, Tel. 754 21 93

R Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)
Bremer Straße 14, Tel. 77 20 47

S Galenus-Apotheke (Harburg)
Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65

S Ulen-Apotheke (Neugraben)
Groß Enn 3, Tel. 701 86 82

T Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg)
Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14

T WeVital Apotheke (Harburg)
Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88

U Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder)
Krieterstr. 30/Ärztehaus, Tel. 754 01 01 od. 754 03 03

U Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)
Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96

W Panorama-Apotheke (Harburg)
Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24

W SEZ-Apotheke
Cuxhavener Straße 335, Tel. 701 40 21

X Apotheke im Marktkauf (Harburg)
Seeveplatz 1, Tel. 76 62 13 60

X VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64

Y Berg-Apotheke (Harburg)
Trelder Weg 5, Tel. 763 51 91

Y Sonnen-Apotheke (Elstorf)
Mühlenstraße 2d, Tel. 04168 91 16 96

Z Apotheke am Veritaskai (Harburg)
Veritaskai 6, Tel. 30 70 19 11

Z Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld)
Heimfelder Straße 42, Tel. 7 90 53 25

WICHTIGE NOTRUF

Polizei Harburg,
Lauterbachstraße 7 4 28 65 46 10

Polizei Neugraben 4 28 65 47 10

Polizei Neu Wulmstorf 33 44 19 90

Polizei Finkenwerder 4 28 65 47 60

Polizei Wilhelmsburg 4 28 65 44 10

Polizei, Notruf, Überfall 110

Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112

Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . . 1 92 22

Rettungsdienst des DRK 1 92 19

Arzneimittel-Information. 70 20 87-0

Gift-Information-Nord 0551-192 40

Behinderten Taxi 44 10 11

Tierärztlicher Notdienst 43 43 79

Zahnärztlicher Notdienst
(Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) 18 03 05 61

Notarzt-Zentrale 11 61 17

Ärztlicher Notdienst 22 80 22

Informationen unter: www.aponet.de

Gemeinsam allein sein

Das Osterfest mal ganz anders

■ (gd) Harburg. Rund um das Osterfest – das höchste Fest der Christen – gibt es viele traditionelle Osterbrüche, auf die wir größtenteils wegen der Corona-Krise und zur Vermeidung größerer öffentlicher Ansammlungen in diesem Jahr verzichten müssen. Eigentlich sollten die von der Bundesregierung verhängten Kontaktverbote und Ausgangsbeschränkungen nur bis Ostern gelten, um eine weitere Verbreitung des neuartigen Virus einzudämmen. Für viele ältere Menschen war dies die Hoffnung, mit ihren Kindern und Enkeln gemeinsam auf die Suche nach Schokohasen und bunten Ostereiern gehen zu können. Doch nach neuesten Erkenntnissen wird daraus nichts. Der Neue RUF hat daher einige Menschen gefragt, wie sie unter diesen Bedingungen das Osterfest feiern werden.

Da Sabine T. (vollständiger Name ist der Redaktion bekannt) vorübergehend zur Untätigkeit verbannt ist, möchte sie die Osterfeiertage nutzen, um sich ihren Tieren zu widmen. Mit den Hunden Gassi gehen oder mit dem Pferd mal einen ausgedehnten Ausritt durch den Wald machen, damit ihr nicht irgendwann sprichwörtlich die Decke auf den Kopf fällt, so möchte sich die Freiberuflerin auch während der Feiertage die Zeit vertreiben. „Ich habe einen sehr netten Nachbarn, der mir schon mehrfach bei handwerklichen Dingen geholfen hat. Vielleicht kann ich mich zu Ostern bei ihm revanchieren, etwas

ter 040 7632146 für jedermann erreichbar sein, denn ich weiß, dass solche persönlich geführten Gespräche – gerade in der C-Krise – für viele sehr wichtig und ermutigend sind“, kündigt Peter Sebastian an. Für ihn, der durch eine schwere Vorerkrankung selbst zu der so genannten Risikogruppe gehört, ist es ungewohnt, das Osterfest allein zu verbringen – wurde doch in der Vergangenheit stets im Kreis der Familie gefeiert. „Ich bin gerade bei der Vorbereitung einer neuen Produktion und werde jetzt die Zeit für den letzten Feinschliff nutzen.“ Gleichzeitig verrät der Musikproduzent, dass er nun hoffentlich auch den längst geplanten Frühjahrsputz in Angriff nehmen kann – es wird zu einem Staubsauger- und Feudel-Ballett, wie er seinen Frühjahrsputz bezeichnet.



Für seine Fans und Freunde hat Peter Sebastian immer ein offenes Ohr
Foto: ein



Martin Hoshützky
Foto: pm

Leckeres kochen, ihn zum Essen einladen und einfach mal ein bisschen klönen“, auch das wäre für Sabine ein denkbare Szenario. Und bestimmt bleibt auch noch etwas Zeit für ein besonderes Hobby – Armbänder, Ketten und Ohrringe kreieren. „Gelebte Solidarität“, das ist es, was auch während der Osterfeiertage für den Sänger und Musikproduzenten Peter Sebastian an oberster Stelle steht. Seit Beginn der Kontaktbeschränkungen ist er für viele seiner Fans, Freunde und Bekannte am Telefon mit aufmunternden und tröstenden Worten da, um ihnen Kummer, Ängste und Sorgen zu nehmen. „Ostermontag werde ich zum wiederholten Mal ab 14 Uhr telefonisch un-

Martin Hoshützky, Dozent für politische Bildung, möchte die Osterfeiertage ganz ruhig und unaufgeregt verbringen. „Auf jeden Fall werde ich mir die Fernsehübertragung der Osterfeierlichkeiten aus dem Vatikan anschauen“, so seine Worte – „und will bloß keine TV-Kommentare mehr über das Thema Corona hören.“ Darüber hinaus möchte er die Zeit nutzen, etwas spazieren zu gehen. „Bewegung ist auch in diesen Zeiten wichtig – wenn man nur genug Abstand zu anderen Menschen hält.“ Die Füße mal hochlegen und sich in leichte und unterhaltsame Lektüre vertiefen, so sein Plan. Dazu gehört auch der Debütroman „Er ist wieder da“ des Schriftstellers Timur Vermes. „Vor einiger Zeit bin über ein Hörbuch auf diese Satire gestoßen, bei der es um Adolf Hitler geht, der Jahrzehnte nach dem Ende des zweiten Weltkrieges in Berlin-Mitte erwacht. Jetzt möchte ich mir diese Geschichte auch noch mal als Buch, also analog zu Gemüte führen.“ Darüber hinaus hat sich Martin Hoshützky vorgenommen, da man sich kaum noch persönlich treffen kann, viel mit Freunden und Bekannten zu telefonieren. Michael Rudnik, Diakon in der katholischen Kirchengemeinde St. Maria –

Die JU Harburg bleibt zu Hause ...

... und ist trotzdem aktiv

■ (pm) Harburg. Seit inzwischen fast drei Wochen soll man die Wohnung nur verlassen, wenn es wirklich notwendig ist. Hieran halten sich natürlich auch die Mitglieder der Jungen Union (JU) Harburg. Katharina Schuwalski, Kreisvorsitzende der Jungen Union Harburg: „Es ist zwar nicht immer leicht, gerade wenn auch die Arbeit bzw. alle Schul- und Studientermine ins Home Office verlegt worden sind und zugleich das Wetter – nach den vielen verregneten Wochen der letzten Monate – endlich richtig schön ist. Doch die Mitglieder der CDU-Jugendorganisation wissen: Nur wenn wirklich viele Menschen zu Hause bleiben, kann das Virus eingedämmt werden, sodass das Gesundheitssystem nicht überlastet und allen Er-

krankten geholfen werden kann!“ Mit einer symbolischen Aktion ruft die JU deshalb zum Nachahmen auf: „Wir bleiben zu Hause! Harburg steht zusammen gegen Corona #stayhome“ (siehe Foto). Die Botschaft wurde auch schon in den sozialen Medien verbreitet und kommt gut an. „Natürlich können im Moment auch unsere Veranstaltungen nicht wie gewohnt stattfinden“, bedauert Schuwalski, die Vorsitzende der JU Harburg, „aber die politische Arbeit läuft trotzdem weiter. Wir tauschen uns regelmäßig mit Hilfe sozialer Netzwerke aus. Und der Stammtisch findet ab sofort einfach in digitaler Form als Video-Konferenz statt. Die JU bleibt weiter zu Hause – und ist trotzdem aktiv!“



Wenn Sabine T. bei ihren Tieren ist, vergisst sie für einen Moment die Welt um sich herum
Foto: gd

St. Franz-Joseph, betrachtet die Feierlichkeiten zum Osterfest in diesem Jahr aus einer ganz besonderen Perspektive. Normalerweise wäre er an diesen Tagen bei den Gottesdiensten und Heiligen Messen voll im Einsatz. „Ich werde mir auf jeden Fall die Zeit nehmen, auf YouTube die göttliche Liturgie anzuschauen und vielleicht zu einem stillen Gebet ganz allein in die Kirche zu gehen. Ich kann auch mal Stille sehr gut aushalten. Den Kontakt zu meinen Kindern und Enkelkin-

dern gibt es in diesem Jahr leider nur per Telefon“, verrät der Kirchenmann. Auch ein Spaziergang über den Friedhof ist für den Diakon denkbar, oder sich bei gutem Wetter in den Garten zu setzen. „Man trifft auf dem Friedhof erfahrungsgemäß nicht auf viele Menschen und kann daher dort auch die Bewegung an der frischen Luft ganz gut genießen“, so seine Worte. Und schließlich bleibt ihm auch mal wieder Zeit, ein gutes Buch zur Hand zu nehmen, wie er verrät.



Wir bleiben zuhause – auch Ostern. Und schützen uns und andere.

Gegen Corona gibt es noch keinen Impfstoff. Am sichersten: gar nicht anstecken. Bleiben Sie daher so viel wie möglich zuhause. Und zum Osterspaziergang bitte höchstens zu zweit und mit 1,5 Meter Abstand zu anderen. Auch auf Osterbesuche sollten Sie dieses Jahr verzichten. Denn Ihre Gesundheit und die Ihrer Lieben sind das Wertvollste.

Das können Sie jetzt tun:

Schützen!

- Abstand halten
- In Armbeuge oder Papiertaschentuch niesen/husten
- Berührungen vermeiden
- Hände regelmäßig mit Seife waschen – Minimum 20 Sekunden

Erkennen!

- Erste Krankheitszeichen: Husten, Schnupfen, Halskratzen, Fieber – manchmal Durchfall
- Bei schwerem Verlauf Atemprobleme
- Symptome können bis zu 14 Tage nach der Ansteckung auftreten

Handeln!

- Bei Krankheitszeichen Kontakt zu anderen vermeiden
- Nach Möglichkeit zuhause bleiben
- Hausärztin oder Hausarzt anrufen, bevor Sie in die Praxis gehen
- Alternativ: Gesundheitsamt informieren oder 116 117 wählen

Alle Informationen unter [ZusammenGegenCorona.de](https://www.zusammengegen-corona.de)



Bundesministerium für Gesundheit

Zusammen gegen Corona
#wirbleibenzuhause



Unsere erweiterten Hygienestandards für Ihre Sicherheit!

WIR SIND WEITERHIN FÜR SIE DA!

Werkstatt & Service

(Wartungen, Reifenwechsel, Reparaturen etc.): Termine können jederzeit vereinbart werden! (telefonisch, online oder vor Ort)

Verkauf:

Wir beraten Sie weiterhin! (telefonisch oder online)

Weitere Infos auf <https://www.bundk.de/corona>

B&K GmbH & Co. KG
Buxtehuder Str. 112 · 21073 Hamburg
Tel 040. 766 091-0
e-mail hamburg@bundk.de
www.bundk.de



Redaktionsschluss: Donnerstag 17.00 Uhr

HARBURGER WOCHENMARKT am Sand

Öffnungszeiten: werktags von 8.00 bis 13.30 Uhr

aktuell



Kulinarische Genüsse

Der Markt als Ort der Begegnung

■ (pm) Harburg. Mittwoch, 8.30 Uhr, der Markt am Sand: Marktstand reiht sich an Marktstand und die Harburger sind dabei, sich für Ostern einzudecken. Auch hier gilt: Der Markt ist mehr denn je ein Ort der Begegnung – andere Alternativen bestehen nicht. Und warum nicht der Markt? Er ist bunt und einladend und hervorragen



Lange Schlangen: Die Harburger halten den Sicherheitsabstand ein

gend bestückt, denn schließlich will man sich zumindest an den Feiertagen kulinarische Genüsse gönnen, wenn alles andere schon wegfällt, einschließlich des schon sprichwörtlichen WC-Papiers. Und obwohl das nicht zum Warenangebot des Marktes gehört, bildeten sich am Markt ungewöhnlich lange Schlangen: der Sicherheitsabstand.



Der Markt am Sand als Begegnungsstätte

Fotos: pm

Handwerklich hergestellte Backwaren

Der Spezialist für Urdinkel, veganes und glutenfreies Backen

Wir wünschen Ihnen schöne Ostern

Immer dienstags, freitags und samstags auf dem Wochenmarkt Harburg-Rathausplatz!

Schauen Sie gerne bei uns auf dem Wochenmarkt vorbei!

Wir sind WEITER FÜR EUCH DA!

Unsere Marktzeiten:

Harburg
Sand
Mo. – Sa.
8 – 13 Uhr

www.schoenecke.de

Aktuelle Infos:

gefuegelhof.schoenecke

gefuegelhof.schoenecke

Fußgängerin in Marmstorf überfallen

Zeugenaufwurf der Polizei

Fortsetzung von Seite 1

Da nicht ausgeschlossen ist, so ein Polizeisprecher, „dass die Tat auch aus sexueller Motivation erfolgt sein könnte“, hat die Fachdienststelle für Sexualdelikte (LKA 42) die Ermittlungen aufgenommen. Gegenüber den Ermittlern beschrieb die Frau den Täter im Rahmen ihrer Vernehmung wie folgt: männlich, „Südländer“, etwa 18 bis 25 Jahre alt, etwa 1,70 m bis 1,80 m groß, schlank, schwarze, kurze, an den Seiten rasierte Haare, Dreitagebart, trug eine blaue Jeans, eine schwarze Lederja-

cke und weiße Nike-Sportschuhe. Zeugen, die die geschilderte Tat beobachtet haben oder Hinweise zu dem Täter geben können, werden gebeten, sich unter der Rufnummer 040 4286-56789 beim Hinweistelefon der Polizei Hamburg oder an einer Polizeidienststelle zu melden. Insbesondere bitten die Ermittler auch den bislang unbekannten Zeugen, sich bei der Polizei zu melden. Der etwa 40 Jahre alte Mann soll den Täter verfolgt haben, danach aber nicht mehr zum Tatort zurückgekehrt sein.

Wer hat wann, was und warum so entschieden?

Während Krise nicht im Amt

Fortsetzung von Seite 1

Und: „Eine Abwesenheitsvertretung ist geregelt.“ Die Modalitäten seien außerdem mit Dr. Robert E. Wegner in der 14. KW besprochen worden. Claudia Loss, gesundheitspolitische Sprecherin der SPD-Fraktion, sprach in diesem Zusammenhang von einer Führgarantie der Berwaltung für ihr Personal. Dass die CDU diesen Vorgang skandalisiere, sei unverständlich. Unbeantwortet bleibt für Fischer die Frage, aus welchem Grund das Bezirksamt bisher davon Abstand genommen habe, zumin-

dest die Fraktionsvorsitzenden der in der Bezirksversammlung vertretenen Fraktionen zu konsultieren oder zumindest zu informieren? Im Übrigen werde das Thema am Dienstag nach Ostern die (nicht öffentliche) Sitzung des Hauptausschusses beschäftigen, kündigte Fischer an, denn nach seiner Kenntnis habe Wegner lediglich in einer Zeit, als von Corona noch nicht die Rede war, nachgefragt, ob er im April Urlaub einplanen könne. Umso überraschter sei er jetzt gewesen, dass er nun gleich bis Ende Mai kaltgestellt werde,

Auf den Punkt gebracht

Wenn in China ein Sack Reis umfällt

Ein Kommentar von Karin Brose

Wie hast du den Ausnahmezustand der vergangenen Wochen erlebt? Eines Tages wurde dir plötzlich klar, dass dieses Virus, das man Corona nennt, das ferne China verlassen hatte. Es war über die Ozeane gekommen und in dein Land, deine Stadt, dein Dorf eingedrungen. Die Tausenden von Kranken und Toten, von denen du aus den Medien wusstest, waren plötzlich nicht mehr anonym. Sogar in deiner engeren Umgebung gab es Infizierte. Es war Ferienzeit und Fasching. Die Menschen kamen aus den Urlaubsorten zurück. Beim Karneval hatten sie in großer Enge gefeiert. Die Bedrohung wurde spürbar. Dann gab es die Restriktionen der Bundesregierung. Tägliche Aufrufe, dass man zu Hause bleiben sollte und sich nicht in größeren Gruppen aufhalten durfte. Nahezu alle Geschäfte und Kaufhäuser schlossen. Nur das, was zum Leben nötig war, blieb geöffnet. Sogar mancher Versandhandel schloss aus Mangel an Personal. Es war dir unheimlich, den Postboten mit Gummihandschuhen und Mundschutz zu treffen. Dir fehlte deine regelmäßige sportliche Betätigung, aber alle Sportanlagen waren dicht. An die leeren Regale in den Supermärkten hast du dich schnell gewöhnt. Hamsterkäufe sorgten für zeitweilige Versorgungsengpässe mit Klopapier. Vor dem Supermarkt gab es Wartezonen, die Einkaufswagen wurden desinfiziert und zugeteilt. Und dann, nach einiger Zeit, hattest du dich an das neue ruhige Leben gewöhnt. Die Nachbarn winkten einander freundlich zu, denn alles geschah jetzt auf Abstand. Wildfremde Menschen grüßten aus der Ferne. Leute, die sich nie beachtet hatten, boten plötzlich



Karin Brose

Foto: ein

Mitmenschen ihre Hilfe an. Man sagte nicht mehr nur „Auf Wiedersehen“, nein, immer folgte noch „bleiben Sie gesund!“ Dir fiel auf, dass vieles bewusster ablief. Das gesamte gesellschaftliche Leben war entschleunigt. Eigentlich ganz angenehm. Jetzt haben wir Angst vor dem „Nachher“. Nach der Krise, nach der Katastrophe Corona, wenn viele Menschen pleite sind, wenn zahlreiche Existenzen zu Bruch gegangen sind. Wir sollten Mut fassen, denn wir werden es schaffen. Wir starten neu. Mit Hilfe der Regierung gestalten wir den Neuanfang. Und wir wissen jetzt, dass Gefahr, sei sie auch so winzig wie Viren, in Zeiten der Globalisierung nicht vor Ozeanen oder anderen Hindernissen halt macht. In Zukunft sind wir wach und reagieren sofort. Der flapsige Spruch „Was interessiert es mich, wenn in China ein Sack Reis umfällt“ hat seine Gültigkeit verloren. Wir haben aus der Corona-Krise gelernt. Es wird uns von nun an schon interessieren, wenn der Sack nur ins Wanken gerät! Liebe Leser, ich wünsche Ihnen Frohe Ostern – und bleiben Sie gesund!

Thomas Edelmann hat keine Zeit zum Feiern

Landkreis Harburg, 6. April 2020

■ (pm) Harburg. Thomas Edelmann begeht in diesen Tagen sein 15-jähriges Dienstjubiläum als Harburger Regionalvorstand. Eigentlich ein Grund zum Feiern. Allerdings hätte er nie gedacht, dass er in seinem Dienstjubiläumsjahr zum Krisenmanager werden würde: Die Johanniter im Regionalverband Harburg helfen im Rahmen der Corona-Pandemie, wo sie können. Unterstützung des Landkreises Harburg im Rahmen des Katastrophenschutzes, Rettungswache Elstorf im Dauereinsatz, telefonische Betreuung von Tagesgästen aufgrund geschlossener Tagespflegen, zudem ist das ehrenamtliche Kriseninterventionsteam weiterhin aktiv. Vor einer besonderen Herausforderung stehen die Mitarbeiter der ambulanten Pflegedienste, die die Risikogruppe versorgen müssen.

Thomas Edelmann arbeitet seit 1980 bei den Johannitern (anfangs in Schleswig-Holstein) und kam dann 2005 als Regionalvorstand nach Meckelfeld. Dort startete er mit zehn hauptamtlichen Mitarbeitern und zahlreichen Ehrenamtlichen. Zu den größten und erfolgreichsten Projekten, die der 62-Jährige im Regionalverband Harburg auf den Weg brachte, zählen der Aufbau der Pflegedienste im Stadtbezirk Harburg und dem Landkreis Harburg, die Eröffnung einer

Tagespflege in Hamburg-Marmstorf sowie der Aufbau des Gesundheitszentrums Salzhausen mit einer Tages- und einer Kurzzeitpflege. Tatkräftige Unterstützung erhielt er dabei von den ehrenamtlichen Regionalvorständen Volker von Rumohr und dem inzwischen verstorbenen Heinrich Wolters. Seit 2005 hat sich der Verband vom kleinen Kreisverband zum erfolgreichen Regionalverband mit inzwischen rund 240 hauptamtlichen Mitarbeitern gemausert. In seinem Jubiläumsjahr erfüllt sich Edelmann einen besonderen Wunsch – im Juni bekommt der Regionalverband mit der Krümelkiste in Neu Wulmstorf endlich die erste Kita. Doch zunächst gilt es, seinen Verband gut durch die Krise zu manövrieren. Zum Feiern bleibt also keine Zeit.



Führt seit 15 Jahren den Regionalverband Harburg der Johanniter: Thomas Edelmann Foto: Johanniter

23. APRIL

GETRÄNKELAND

ERFRISCHEND ANDERS

HAMBURG-MARMSTORF
BEUTNERING 10

GÜLTIG 14.04. - 25.04.2020

BSW.
Hermes
PaketShop

Mooser Liesl
Helles

15% SPAREN 19.99
16.99
AKTIONSPREIS

20 x 0,5 l
11/1,70 €
zzgl. 3,10 € Pfand

MITWOCHS KRACHER
GÜLTIG NUR AM 15.04.2020

20% SPAREN 9.99
7.99
AKTIONSPREIS

Five Lakes
Vodka

40% Vol., 0,7 l Flasche
11 = 11,41 €

Rotkäppchen
Sekt
Flaschengärung
verschiedene Sorten

statt 5.99
5.49
AKTIONSPREIS

0,75 l Flasche
11/7,32 €

Rotkäppchen
Sekt oder Fruchtsecco
verschiedene Sorten

17% SPAREN 3.99
3.33
AKTIONSPREIS

0,75 l Flasche
11/4,44 €

Vilsa Brunnen
Mineralwasser
verschiedene Sorten

17% SPAREN 5.99
4.99
AKTIONSPREIS

12 x 1,0 l PET
11/0,42 €
zzgl. 3,30 € Pfand

Voelkel
SHOT
Ingwer & Koriander

statt 3.79
3.49
AKTIONSPREIS

Flasche
0,20 l Glas EW
11/12,44 €
Pfandfrei

Jever
verschiedene Sorten

13% SPAREN 14.99
12.99
AKTIONSPREIS

20 x 0,5 l 11/1,30 €
zzgl. 3,10 € Pfand
oder
24 x 0,33 l 11/1,64 €
zzgl. 3,42 € Pfand

Budweiser
Lager, Dark oder Alkoholfrei

12% SPAREN 16.99
14.99
AKTIONSPREIS

20 x 0,5 l 11/1,50 €
zzgl. 3,10 € Pfand
oder
24 x 0,33 l 11/1,89 €
zzgl. 3,42 € Pfand

Rothbäckchen
Immerort Bier

14% SPAREN 3.49
2.99
AKTIONSPREIS

Flasche 0,7 l
11/4,37 €
Pfandfrei

Schöfferhofer
Weizen-Mix
verschiedene Sorten

20% SPAREN 4.99
3.99
AKTIONSPREIS

6 x 0,33 l 11/2,02 €
zzgl. 0,48 € Pfand

Warsteiner
verschiedene Sorten

13% SPAREN 14.99
12.99
AKTIONSPREIS

20 x 0,5 l 11/1,30 €
zzgl. 3,10 € Pfand
oder
24 x 0,33 l 11/1,64 €
zzgl. 3,42 € Pfand

MITWOCHS KRACHER
GÜLTIG NUR AM 22.04.2020

31% SPAREN 12.99
8.99
AKTIONSPREIS

Holsten
verschiedene Sorten

20 x 0,5 l / 24 x 0,33 l
11 = 0,90 / 1,14 €
zzgl. 3,10 / 3,42 € Pfand

Absolut Vodka
40% Vol.

21% SPAREN 13.99
10.99
AKTIONSPREIS

Flasche 0,7 l
11/15,70 €

IRRTUM VORBEHALTEN. WARE WIE IM MARKT VORHANDEN & SOLANGE DER VORRAT REICHT.
GETRÄNKELAND HEIDEBRECHT GMBH & CO. KG - HAUPTSTRASSE 103A - 18107 ELMENHOIST

GETRÄNKELAND.COM



Kfz-Kompetenz in Lewenwerder & Großmoorbogen Auch in Coronazeiten für Sie da!



Die Ansteckungsgefahr ist groß und Viele sind verunsichert, ob sie sich in Bus oder Bahn setzen sollen. Darum war es nie so wichtig wie heute, ein intaktes Auto zur Verfügung zu haben. Damit das gewährleistet bleibt, haben etliche Kfz-Werkstätten wie z.B. im Lewenwerder und Großmoorbogen weiterhin geöffnet und bieten Ihre Dienste von Wartungsarbeiten über Reparaturen oder Reifenwechsel an. Die Mitarbeiter sorgen für Sicherheitsstandards und für einen reibungslosen Ablauf.

Steinmüller Kfz-Technik Kompetent in Service und Ausführung



Andreas Steinmüller freut sich über die gute Kundenakzeptanz

Firma Steinmüller Kfz-Technik, seit 11 Jahren am Standort Lewenwerder, freut sich über regen Kundenzulauf, den Geschäftsführer Andreas Steinmüller u.a. auf das umfangreiche Angebot und den kompetenten Kundenservice zurückführt. Zu den Leistungen zählen Kfz-Reparaturen sowie Inspektionen, Achsvermessungen, Klimawartung und Reifendienst für Fahrzeuge aller Fabrikate. Neben der Reinigung von Dieselpartikelfiltern als Servicepartner der Firma DPF Clean, was anstelle eines Austausches des Filters die Kosten halbiert, bietet die Werkstatt auch Getriebeölsplüngen an. Seit Kurzem ist die Firma auch Vertriebspartner von Race Chip, die Zusatzboxen zur Leistungssteigerung für fast alle Fahrzeugmodelle liefert.

Steinmüller Kfz-Technik |
Lewenwerder 14 | 21079 HH
Tel. 040/77 00 75 | www.steimueller-kfz-technik.de

Lenke Kfz-Technik: Klimaanlagen, Reparaturen und mehr

Der nun im 10. Jahr im Großmoorbogen 11 in Harburg ansässige renommierte Bosch Car Service-Betrieb Lenke Kfz-Technik steht bereit, für die heißen Tage Klimaanlage zu überprüfen, warten oder neue einzubauen. Wer noch auf Winterreifen fährt, kann hier jetzt auch seine Sommerreifen aufziehen lassen. Die Einlagerung der Winterreifen ist möglich. Die Werkstatt für alle Kfz-Fabrikate bietet weiterhin einen umfangreichen Service wie u.a. Inspektionen, Reparaturen und Fahrzeugverglasung an. Außerdem nimmt Thomas Lenke mit seinem Team auch Achsvermessungen vom Pkw bis zur Sprintergröße und Wohnmobilen vor. Wie Thomas Lenke betont, dient eine richtig eingestellte Achse nicht nur dazu, dass ein Fahrzeug in der richtigen Spur bleibt und sich somit die Fahrsicherheit erhöht, sondern auch dass die Reifen nicht ungleichmäßig abgefahren werden.



Thomas Lenke bei einer Achsvermessung an einem Wohnmobil.

Lenke Kfz-Technik e.K.
Großmoorbogen 11 | 21079 Hamburg | Tel.040/766 14 80 | www.bosch-lenke.de

Eine Anzeige...
...informiert Sie über die neuesten Angebote
...hilft Ihnen Ihren Einkauf zu planen
...lässt Sie Geld sparen



Kfz-Wartung + Reparatur
Inspektion · HU/AU
Reifenservice
Fahrzeugverglasung

**Fachbetrieb
für Klima
& Heizung**

Ihre Fachwerkstatt | www.bosch-lenke.de

junited Autoglas Autoglasreparaturen und Neuverglasung

Uwe Hiby, dessen Autoglaserei zum Zusammenschluss „junited Autoglas“ gehört, sorgt rasch für klare Sicht im Auto, wenn die Scheiben beschädigt sind. So werden der Austausch von Scheiben oder Stein-schlagreparaturen für alle Fahrzeugtypen vom PKW, LKW, Bus bis hin zum Caravan und Wohnmobil vorgenommen – auch im Vor-Ort-Service. Die Firma hilft unkompliziert bei der Abwicklung im Versicherungsfall. Außerdem bietet das Haus maßgefertigte Verbundglasscheiben für Baumaschinen an. Der Betrieb ist auf dem selben Gelände in neue und größere Räume umgezogen, in denen eine höhere Arbeits-Kapazität gewährleistet werden kann. Die Öffnungszeiten sind Mo.-Fr. von 8-16 Uhr.
junited Autoglas - Uwe Hiby | Lewenwerder 2 | 21079 HH
Tel. 040/31 81 94 05 | www.uwehibyautoglas.de



Mitarbeiter Claus Rokoss überprüft eine neue Autoscheibe

Die Meisterzwillinge Werkstatt-Umbau abgeschlossen



Marcel (links) und Michael Dressnandt vor ihrer umgebauten Werkstatt.

Nach einer längeren Umbaubauphase können die Aufträge der Kfz-Werkstatt Die Meisterzwillinge (vorm. Buch & Benecke) im Lewenwerder 2 nun in einer schöneren und größeren Werkstatt noch effektiver ausgeführt werden. Die Brüder Marcel und Michael Dressnandt legen bei ihren Arbeiten großen Wert auf Service und Transparenz. So werden die erforderlichen Ausführungen persönlich mit den Kunden vorher besprochen, damit keine Fragen offen bleiben. Das geschulte Team bedient alle Marken gleichermaßen kompetent. Neben Verschleiß- und Unfallreparaturen, HU/-AU-Vorbereitung und Klimatechnik gehören auch Inspektionen, Lackierung, Reifen-Service und Glasschadenbehebung sowie ein Hol- und Bring-Service zum Angebot. Auf der Internet-Seite finden sich Details und aktuelle Tipps für die Autofahrer. Zu dieser Jahreszeit sind Klimaanlage und Sommerreifen die Hauptthemen.

Die Meisterzwillinge GmbH
Lewenwerder 2 | 21079 HH | Tel. 040/77 74 79
www.meisterzwillinge-hamburg.de

STEINMÜLLER

- Kfz-Service
- Elektrik/Elektronik
- Klimatechnik
- Autoglas
- Reifenservice
- Achsvermessung
- HU/AU
- Spezialisiert auf BMW

Steinmüller Kfz-Technik GmbH
Lewenwerder 14
21079 Hamburg
Internet: www.steimueller-kfz-technik.de
E-Mail: info@steimueller-kfz-technik.de
Telefon: 0 40 / 77 00 75
Telefax: 0 40 / 77 00 76

junited[®] AUTOGLAS

Scheiben-reparatur & Scheiben-tausch

0,- €*
bei Steinschlag-reparaturen
*Teilkasko voraus-gesetzt

junited[®] AUTOGLAS
Uwe Hiby Autoglas
Mobiler Autoglaser

Lewenwerder 2
21079 Hamburg-Harburg
Telefon: 040. 31819405
www.uwehibyautoglas.de

auto reparatur

Die Meisterzwillinge GmbH
Kfz-Meisterbetrieb

Lewenwerder 2
21079 Hamburg-Harburg
Tel.: 040/77 74 79
Fax: 040/766 61 18
info@meisterzwillinge-hamburg.de

DIE MEISTERZWILLINGE
HAMBURG

Bremsen-Service

Computer-Diagnose

Kupplung

Unfall-Reparaturen

Wir sind weiterhin FÜR SIE da!

Hier

könnte Ihre Anzeige stehen!

Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie gerne.

(040) 70 10 17-0

KNUTZEN
WOHNEN

www.knutzen.de



**WIR SIND WEITER
FÜR SIE DA!**

Liebe Kunden, wir planen weiterhin gemeinsam mit Ihnen Ihre Projekte in den Bereichen Sonnenschutz/Gardine und Bodenbeläge.

Telefonnummern
und unser
Kontaktformular
finden Sie unter:
www.knutzen.de

Termine und Aufmaße vor
Ort sind kurzfristig verfügbar.
Unsere Handwerker führen alle
Arbeiten wie gewohnt aus.

Rufen Sie uns einfach an! Wir
sind gerne für Sie da. Unsere
Filialen bleiben bis auf weiteres geschlossen.

Knutzen Wohnen GmbH | Großmooring 2 | HH-Harburg | Tel. 040 - 76 73 550

Schönecke
- seit 1914 -

**WIR SIND
WEITER FÜR
EUCH DA!**

Unsere Marktzeiten:

Harburg
Sand
Mo. – Sa.
8 – 13 Uhr

www.schoenecke.de

Aktuelle Infos:

gefuegelhof.schoenecke
gefuegelhof.schoenecke

**Sie suchen das Besondere?
Wir haben es!**

hamburgernaehjung-shop.de

PRIGGE
Bäder • Heizung • Lüftung

Prigge gibt Corona keine Chance!

Wir halten die Stellung für Sie!

Bitte bleiben Sie gesund!

Leistungen zur Zeit:

- Kundendienst im Bereich Sanitär und Heizung
- telefonische Kundenbetreuung
- planmäßige Ausführungen Ihrer Bauvorhaben
- Notdienst-Service
- Materialbestellungen nach telefonischer Absprache!

Aktive Schutzmaßnahmen:

- Schutzanzug
- Atemschutzmaske
- bereitgestellte Desinfektionsmittel für alle Mitarbeiter
- regelmäßige und großflächige Desinfektion der Betriebsräume
- Mindestabstand zu anderen Personen einhalten
- Desinfektion des Einsatzortes vor und nach Arbeitsbeginn
- Aufteilung aller Mitarbeiter in Teams, es wird zeitversetzt in Schichten gearbeitet

Safety first, Corvin Gerberding mit den neuen Sicherheitsmaßnahmen

Das Fachgeschäft und die Ausstellung sind auf weiteres geschlossen.

Siegfried Prigge GmbH • Friedrich-Vorwerk-Str. 7 • 21255 Tostedt
Telefon: 0 41 82 / 80 61 44 0 • www.prigge-man.de

Anzeige —

Gabys Hundesalon ist auch in Corona-Zeiten für Sie da



Gaby in Aktion bei der professionellen Hundepflege

Foto: Thomas Liebscher

■ (ein) Neu Wulmstorf. Es sind momentan schwere Zeiten, es gibt immer wieder Irritationen, welches Geschäft darf öffnen, warum und warum andere nicht. Die Hundefrisseure im Landkreis Harburg mussten erst schließen, dann wurde eine Öffnung wieder unter gewissen Auflagen genehmigt. Und das ist auch besonders wichtig für die Hunde, denn wie jedes Jahr steht im Frühling bei vielen der natürliche Fellwechsel an. Dies ist der richtige Zeitpunkt für einen Besuch beim Hundefrisseur. „Bei vielen Rassen, besonders jetzt während des Fellwechsels, ist das regelmäßige Bürsten sehr wichtig, um die alten, abgestorbenen Haare zu entfernen, damit die Haut besser atmen kann und das neue Fell schön nachwächst.“

Verfilzungen im Fell halten die Luft ab, es kann schnell zu Ekzemen und Hautentzündungen führen“, so Gaby Tetzlaff, die ihren Hundesalon in Neu Wulmstorf in den Wulmstorfer Wiesen betreibt. Die Adresse ist bei Hundebesitzern wahrscheinlich bekannt. Gaby's Hundesalon befindet sich in den Räumen von Michi's Futternapf. Hier erhält der Hundebesitzer somit alles aus einer Hand, Nahrung und Pflege. Und ganz wichtig ist, dass sie hier qualifiziertes Können und Wissen erwartet.

Durch eine regelmäßige Fellpflege fühlt sich der Hund wohler, er bleibt gesund und die Fellstruktur wird auf natürliche Art und Weise widerstandsfähiger. „Auch der Haarausfall wird stark reduziert, dies unterstütze ich in meinem Salon zusätzlich durch eine spezielle Thalasso-Therapie für die Hunde“, so Gaby. Auch das Schneiden der Augen- und Zupfen der Ohrenhaare ist wichtig, da auch hier an sehr empfindlichen Organen Entzündungen entstehen können.

In der Einrichtung in Gaby's Hundesalon sticht natürlich die große Badewanne hervor, welche durch die Hydraulik einen leichteren Einstieg für die Hunde ermöglicht. Für Gaby sehr wichtig. „Es gibt Rassen ohne natürlichen Fellwechsel, richtige Schmutzfänger (Bolonka, Shih Tzu, Yorkshire, Pudel, Doodle), diese sollten öfters gebadet werden, da es die Fellpflege erleichtert. Hierzu werden auf die Fellarten abgestimmte, hochwertige Hundeshampoos genutzt und danach mit dem Blower getrocknet.“

„In „Nicht-Corona-Zeiten“ dürfen meine Kunden gerne im Salon bleiben und einen frischen Kaffee oder Latte Macchiato genießen und bei der Behandlung ihres Lieblings zuschauen, dies ist momentan anders geregelt. Hierzu bekommen meine Kunden bei der Terminabsprache nähere Informationen“, für den tapferen Liebling gibt es aber weiterhin ein Leckerli.

Wer seinem Hund dieses Wohlfühlprogramm gönnen oder einen Gutschein verschenken möchte, kann Gaby persönlich unter 0176 46098894 erreichen – oder stöbern Sie einfach mal auf der Website von Gaby's Hundesalon www.gabyshundesalon.de.

**GABY'S
HUNDESALON**

Wulmstorfer Wiesen 2
21629 Neu Wulmstorf
Tel: 040 - 70 38 06 45
mobil: 0176 - 46098894

**Neue Leistungen,
die überzeugen!**

Thalasso
Fellpflege mit Wohlfühlfaktor

Dremel
Schonend-präzise Krallenpflege

Emmi-Pet
Perfekte Zahnpflege und Mundhygiene mit Ultraschall

**...und weiterhin
unser gewohntes
Verwöhnprogramm!**

www.gabyshundesalon.de

Anzeige —

Planen für die Zeit nach Corona

An die Zukunft denken ist nicht verboten

■ (gd) Harburg. „Vieles wird nach Corona nicht mehr so sein, wie es einmal war“, das glaubt auch Sven Oliver Scharf, Spitzenkoch mit eigenem Restaurant im Harburger Binnenhafen. Leider gehört auch die Gastronomie in dieser Krise mit zu den am stärksten betroffenen Branchen – und so mancher Gastronom versucht mit einem Außer-Haus- und Lieferservice zu retten, was eigentlich gar nicht mehr zu retten ist. „Das mit dem Lieferservice ist bei uns nicht machbar“, stellt Sven Oliver Scharf fest, denn was er seinen Gästen bietet, ist Erlebnisgastronomie – und die lässt sich nun mal nicht so einfach ins Haus der Kundschaft schicken. „Wir haben vorläufig alles auf Null gefahren, alle Veranstaltungen abgesagt und unsere Mitarbeiter zunächst einmal beurlaubt“, erklärt der Restaurantbesitzer schweren Herzens, sieht aber auch einen Hoffnungsschimmer. „Es ist für uns alle ein tiefer Einschnitt im Leben, für mich und mein Team, für unsere Gäste, aber auch für unsere Lieferanten. Vor allem kleine, regionale Unternehmen, die auf die Gastronomie angewiesen sind, trifft diese Krise jetzt besonders hart. Aber wir halten uns gegenseitig die Treue.“ Und irgendwann kommt auch wieder eine Zeit nach Corona.

Einiges wird dann sicherlich noch intensiver genossen und zur Kenntnis genommen als bisher, davon ist auch Sven Oliver Scharf fest überzeugt. Mit mehreren seiner Stammkunden hat der Gastronom inzwischen telefoniert. Und manche von ihnen haben bereits Gutscheine für die „Zeit danach“ bestellt.

Sven Oliver Scharf nutzt diese Zeit des Stillstands, um endlich mal die Sachen zu erledigen, die in der sonst so geschäftigen Zeit stets liegen geblieben sind – endlich mal wieder Ordnung schaffen, wie er selber sagt. Und da das Ostergeschäft komplett ausfällt, plant er jetzt voller Optimismus bereits die Veranstaltungen für den Spätsommer und für Weihnachten. „Aber ein komisches Gefühl ist es trotzdem. Es kommt mir so vor, als sei etwas aus meinem Leben geklaut“, so seine Worte. Den Kopf in den Sand zu stecken ist jedoch nicht seine Sache. „Wir werden die Sache überstehen und freuen uns gemeinsam mit unseren Gästen auf den Neustart, auf die Zeit, wenn es wieder weitergeht. Nach dem Ende des Lockdowns sollten wir alle die zurückgewonnene Freiheit feiern.“



Auch wenn es traurig stimmt, aber zunächst einmal bleibt die Tür zum Restaurant Scharf geschlossen

Foto: ein

Rieckhof
Gastronomie

Liebe Kunden,

ab Dienstag den 14.04.2020
bieten wir einen
Abholservice für Speisen an
Jeweils Montag bis Freitag
von 11.00 bis 16.00 Uhr
Bestellung bitte unter 040 7666922
Speisen finden Sie unter
www.riechhof-gastronomie.de

elbe
werkstätten gmbh

Wie sind weiterhin für Sie da und wünschen frohe Ostern



Wir wünschen Ihnen
frühlingshafte Osterfeiertage!

ELEKTRO HUG

Wir bleiben weiterhin für Sie da!
IHR HAUSGERÄTE-FACHGESCHÄFT
GERÄTE • KUNDENDIENST
Lütt Enn 6 • 21149 Hamburg
Telefon: 040 7017011

Das Team Nordhausen wünscht Ihnen frohe Ostern!

Unser Service:
beraten - messen - verlegen - dekorieren - montieren - reinigen

NORDHAUSEN
Raumgestaltung

HH-Neugraben • Groot Enn 1-3
Tel. 701 70 24
www.nordhausenraumgestaltung.de

Wir wünschen
allen Kunden
und Mitbürgern
**ein schönes
Osterfest und
bleiben Sie gesund!**

ELEKTRO WILHELMSBURG
Reparatur und Verkauf von gebrauchten Haushaltsgeräten

Veringstraße 153 • 21107 Hamburg
Telefon: 040 / 466 467 93
www.elektro-wilhelmsburg.de



- **TABAK**
- **LOTTO**
- **PRESSE**
- **Geschenkartikel**
- **Schulbedarf**

in der Rehrstieg-Galleria
Inh. Claudia Siemens • Tel. 702 37 66

**Wir wünschen
frohe Ostertage!**

Geöffnet:
Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr,
Sa. 8 - 13 Uhr



HARBURG
CITYMANAGEMENT

Wir wünschen Ihnen
sonnige Ostertage
und viel Gesundheit
für Sie, Ihre Familien
und Freunde.

Neue Öffnungszeiten:
Montag - Ruhetag
Dienstag bis Sonntag
von 12 bis 15 Uhr
+ 17.30 bis 21.15 Uhr.

LiLy
Ihr CHINA RESTAURANT im SEZ seit 1982

Cuxhavener Straße 335
21149 Hamburg • Tel. 040 / 702 55 44
www.chinarestaurant-lily.de

Wir wünschen Ihnen
schöne Ostertage!



Kurt Marschalek
Kraftfahrzeuge
Reparatur spez. Volvo

Kapellenweg 109
21077 Hamburg
Tel. 040 / 764 44 55
Fax 763 49 50

**wir sind
weiterhin
für Sie da:**
**Montag bis Freitag
von 8.30 - 18.30 Uhr**
Samstag 8.30 - 13.30 Uhr

**Bleiben Sie gesund
Frohe Ostern Ihr SEZ-Team**

SEZ Apotheke
Cuxhavener Straße 335
21149 Hamburg
Telefon 040 / 7014021



FLIESEN SCHWENK
Frohe Ostern!

Fliesen Schwenk
Inh. A. Schlethauer

- Altersgerechtes • barrierefreies
- behindertengerechtes Bauen

Boschstr. 10a
21423 Winsen/Luhe-Borstel
Tel.: 0 41 71 / 7 15 68
Fax: 0 41 71 / 78 25 00



Unsere Telefonnummer
für Fragen
und Informationen:
040 - 764 35 72

Physio-Team Laun GbR
Praxis für Physiotherapie &
med. Trainingstherapie

Niedersachsenweg 1-3, 21079 Hamburg
Telefon: 040 7643572
Telefax: 040 70103152
Internet: www.physio24.de
E-Mail: info@physio24.de



Autodienst Harburg
Kfz-Fachbetrieb

**Wir wünschen Ihnen
frohe Ostern!**

Marmstorfer Weg 29
21077 Hamburg
Tel.: 040 / 696 470 46
info@autodienst-harburg.de
www.autodienst-harburg.de



Pflege team
Hamel • Von Mensch zu Mensch

**Ihre Helden
aus der Pflege!**

Petersweg 1 • 21075 Hamburg
Telefon: 040 - 766 122-0
Fax: 040 - 766 122-17
info@pflege teamhamel.de
www.pflege teamhamel.de



SIGGI'S
WELLNESS FOR CARS
WWW.SIGGIS-WFC.DE

- KFZ-REPARATUREN
- REIFENSERVICE
- REIFENEINLAGERUNG
- BELEUCHTUNGSWECHSEL
- AUSPUFFSERVICE
- AUTO AN-UND VERKAUF
- SCHWEISSARBEITEN
- AUSSEN- UND INNENREINIGUNG
- HU & AU
- ÖLWECHSEL
- POLITUR
- INSPEKTION

SIGGI'S WELLNESS FOR CARS
INH. SIEGBERT THIEL
ZÜRNKAMP 23 • 21217 SEEVETAL
ZUFAHRT AUCH ÜBER REHMENDAMM 20
TEL. 040-18044722
E-MAIL: INFO@SIGGIS-WFC.DE
WWW.SIGGIS-WFC.DE



**Wir wünschen
allen unseren Kunden
frohe Ostern!**

GERD MEYER
Witfried Kamrau
Elektrotechnik GmbH

**Ihr Elektroinstallateur
in Hamburg und Umgebung**

Lauenbruch Ost 1 • 21079 Hamburg
Tel. 040/77 20 39
Fax 040/765 54 16
www.elektro-gerdmeyer.de



**KFZ-Technik Elvert
Meisterbetrieb**
Musilweg 3
21079 Hamburg

Telefon: 040 / 79 14 41 30
Fax: 040 / 79 14 41 81
www.meister-elvert.de



NORBERT DAMMANN
FLIESEN-FACHBETRIEB

Individuelle Beratung • Verlegung • Verputz

Winsener Stieg 7
21079 HH-Harburg
Tel. 040 / 768 40 52
Fax 040 / 768 40 54



Über Ostern in den Garten

Anzeige —

Der Strandkorb – ein Stück Urlaub für zu Hause

Lüneburger Strandkorbmanufaktur lässt Strandkorbträume wahr werden

Strandfeeling im eigenen Garten.
Foto: ein



■ (ein) Lüneburg. Strandkörbe sind für viele Nord- und Ostseeeurlauber das Symbol für Urlaub, Sonne, Freiheit und unbeschwertes Genießen. Im Strandkorb zu sitzen vermittelt uns ein Gefühl von Kuscheligkeit und Geborgenheit und bietet insbesondere in der kühlen Jahreszeit warmen Windschutz. Dieses Lebensgefühl kann man auch im eigenen Garten genießen, denn Strandkörbe sind dort schon viele Jahre im Trend und bringen das ultimative Urlaubsfeeling direkt auf Terrasse oder Balkon.

BelGarden – die Strandkorbmanufaktur mit Sitz in Lüneburg – produziert hochwertige Qualitätsstrandkörbe für den Garten oder den Balkon. Die exklusive inhabergeführte Manufaktur vereint traditionelle Handwerkskunst, ansprechendes Design und hohe Funktionalität. Jeder Strandkorb wird individuell nach den Bedürfnissen des Kunden gefertigt. BelGarden verwendet dazu hochwertiges Mahagoni- oder Teakholz, langlebige Kunststoffgeflechte und hochwertige Stoffe.

DieBelGarden-Strandkörbe vereinen bestes Design, höchste Funktionalität und maximalen Komfort. Besonders im Trend sind die großen Strandkörbe im Format XL und XXL, die sich komplett zu einer großen Liegefläche umlegen lassen. So haben schon so einige Kunden die heißen Sommernächte des letzten Jahres im Garten verbracht. Damit sich der Strandkorb leicht verstellen lässt, verbaut BelGarden das hochwertige Easy-up-down-Dämpfersystem, sodass sich jeder Liegestrandkorb kinderleicht vor- und zurückstellen lässt. Praktische Schwenktische für die kleine Kaffeetafel, leicht zu reinigende Wendepolster mit Reißverschlüssen, waschbare Markisen, Rollen und viele weitere nützliche Extras können auf Wunsch gleich mitbestellt werden.

Auf über 2.300 Quadratmeter Ausstellungs-, Lager und Fertigungsfläche kann sich jeder einen Eindruck von der großen Vielfalt der komfortablen Strandkörbe verschaffen. Derzeit ist eine große Anzahl von Musterkörben in den neuen Trendstoffen im SALE zu besonders at-

traktiven Preisen zu haben. Der hauseigene Lieferservice bringt dann den Strandkorb voll aufgebaut zu seinen Kunden.

Derzeit ist ein Verkauf im großen BelGarden-Showroom aufgrund behördlicher Anordnung leider nicht möglich, so sind die Strandkörbe momentan nur über den BelGarden-Webshop zu beziehen. In einem sehenswerten YouTube-Video (zu finden auf Google unter „YouTube + BelGarden“) erläutert Inhaber Tilman Christians die Vorzüge der BelGarden-Strandkörbe. Beste Qualität und höchste Funktionalität erwarten alle Kunden, denn die Inhaber Tilman Christians und Ines Breitenstein lassen alle Strandkörbe fertigen nach dem Motto: „BelGarden-Strandkörbe – immer besser!“

Bel Garden – die Strandkorbmanufaktur
Lüner Heide 9
(vormals Am Schlachthof 9)
21339 Lüneburg
Tel.: 04183 / 935 0881
www.belgarden-strandkorb.de

Notiert: Essen, messen und wünschen – in Corona-Zeiten

von Peter Müntz

■ (pm) Harburg. Hans Castorp, den etwas febrilen Hauptakteur in Thomas Manns 1000-seitigem „Zauberberg“-Epos, hätte es gefreut, war doch sein siebenjähriger Tagesablauf in dem Schweizer Sanatorium für Atemwegserkrankungen, „da oben“ (auf dem Berg), wie es bei dem Lübecker heißt, von „messen und essen“ geprägt. Zu messen galt es die erhöhte Temperatur, so wie es heute angesichts von Corona heute viele von uns machen. Der Blick auf „Mercurius“, die wärmeempfindliche Quecksilber-Säule im Thermometer, ist bei manchem zur Routine geworden. Die Folge: Nicht nur die Regale, wo einst das WC-Papier lag, beeindruck(t)en mit glänzender Leere – auch von Fieberthermometern keine Spur. Als dann die heiß ersehnte Lieferung dieses Messgeräts eintraf, sah sich eine Apotheke im Erscheinungsgebiet dieser Zeitung veranlasst, den Artikel im Schaufenster groß anzukündigen: „Wieder erhältlich: Fieberthermometer!“ Wow. Wer hätte das je gedacht: Fieberthermometer werden zu Bückware! Was das alles mit

Hans Castorp zu tun hat? Nun, der musste sein Thermometer bei einer unsympathischen Schwester Oberin überteuert kaufen – dabei wäre er viel lieber von „da oben“ hinab ins Tal gestiegen, um die neu eingetorfene Ware zu erwerben. So viel zum „Messen.“ Bleibt das Essen. Dazu äußert sich die italienische Schriftstellerin und Journalistin Francesca Melandri (Autorin des bemerkenswerten Romans „Alle, außer mir“) in einem offenen Brief an das Nachrichten-Magazin „Der Spiegel“. Sie nimmt an, dass in absehbarer Zeit auch in Deutschland die gleichen Corona-Zustände herrschen werden wie in ihrer Heimat. Und: Wer nicht erkrankt ist und wegen der Ausgangssperre daheim bleiben muss, wird essen, essen und wieder essen – einer der wenigen Höhepunkte im Alltag – und eine schöne Erinnerung an den Alltag vor Corona. Da schließt sich der Kreis. Essen war – neben Gesprächen über Gott und die Welt – auch „da oben“ nicht anders als heute, hier unten, ein Höhepunkt des Tages. Überraschend, wie sich Prio-

ritäten binnen Wochen verschieben können. War das Schwelgen in kulinarischem Luxus vor wenigen Wochen nicht noch eine Selbstverständlichkeit?

Zu dem Thema gehört auch, dass Schleswig-Holstein sich über jeden Gast freut, der ... nicht kommt. Er könnte ja das Virus einschleppen. Und hätte je jemand gedacht, dass der Landkreis Stade aus demselben Grund seine Deiche und Strände entlang der Elbe sperren lässt, wo man doch in der Vergangenheit zur Oster- und Blütezeit beinahe um jeden einzelnen Tagesausflügler oder Touristen nach Kräften warb. Corona macht's möglich!

Bei alledem fällt auf: Wildfremde Menschen, die miteinander ins Gespräch kommen, wünschen sich, und meinen es grundehrlich: „Bleiben Sie gesund.“ Floskeln unerwünscht. Da gewinnt sogar ein oft daher gesagter Satz neue Bedeutung: „Sie sind mit Abstand der Beste! Oder etwa nicht? So schnell können sich Prioritäten verschieben – beim Messen, Essen und Wünschen.“

Corona, Shutdown und die Folgen

Asklepios Psychologisches Krisentelefon

■ (pm) Harburg/Neugraben/Finkenwerder. Die aktuelle Corona-Krise hat in kürzester Zeit die Lebensgewohnheiten aller verändert. Kindergärten, Schulen, Arbeitsstätten sind geschlossen, Sport-, Kultur- und Freizeitmöglichkeiten sind ebenfalls weggefallen. Die Abstandsregel begrenzt soziale Kontakte auf eine bisher unbekannte Weise. Dies führt zu einem alle Menschen betreffenden sozialen Stress. Auch wenn einige das Familienleben und Spaziergänge auf ungewohnt leeren Wegen und Straßen für sich entdecken, sehen die Experten des Zentrums für seelische Gesundheit am Asklepios Klinikum Harburg eine Zunahme von Verunsicherung, Angst, Depressivität, Reizbarkeit bis hin zu aggressiven Konflikten und Suchtverhalten. Die relative Isolation, allein oder mit der Familie, kann diese negativen Gefühle und Spannungen ver-

stärken und zu Krisensituationen im häuslichen Umfeld führen.

„Wir möchten die Menschen im Süden Hamburgs in dieser Ausnahmesituation unterstützen – unsere Psychologen können unter anderem dabei helfen, Ängste und andere Stress-Emotionen zu verstehen und eventuelle Maßnahmen zu treffen“, erläutert Chefarzt Dr. Hans Peter Unger die Idee zum Angebot für die Menschen in der Region südlich der Elbe. Die psychologischen Mitarbeiter der Ambulanz des Zentrums für seelische Gesundheit des Asklepios Klinikums Harburg bieten deshalb seit Montag für Harburg, Wilhelmsburg, Neugraben und Finkenwerder werktags von 9 bis 15 Uhr ein Krisen- und Hilfetelefon unter der Telefonnummer 1818865788 an.

Die Anrufe können selbstverständlich auch anonym erfolgen.



Dr. Hans-Peter Unger: Das Team der Psychologen hat zuerst ein Ohr für die Ängste, Sorgen und Konflikte der Anrufer – und versucht, Lösungsmöglichkeiten mit ihnen zu finden. Die Mitarbeiter stehen in engem Kontakt mit den psychosozialen Einrichtungen und Diensten im Hamburger Süden und können auch Hilfsangebote weitervermitteln.

Foto: pm

Anzeige —

Physiotherapie im Centrum erreichbar

■ (ein) Harburg. Die beliebte Praxis in der Lüneburger Straße tut weiterhin alles, um die Behandlungen bei höchstmöglicher Sicherheit fortzusetzen. Hierfür stehen den Patienten vier Möglichkeiten zur Verfügung. Selbstverständlich ist der klassische Besuch unter hohen Hygienestandards weiterhin gewährleistet. Neben Hausbesuchen bietet die Praxis zusätzlich Therapien per Telefonchat oder Videobehandlungen an. „Unser Ziel ist, in der aktuellen Phase Therapieunterbrechungen zu minimieren“, berichtet Mitarbeiter Daniel Steiffert, Therapeut und Master of Public Health (MPH). Das große Team ist telefonisch und per Email täglich von 07-19 Uhr (freitags bis 16 Uhr) erreichbar, um die Möglichkeiten mit den Patienten abzustimmen und Termine zu vereinbaren.



Sandra Pfaffenbach und Melanie Nowitzki von der Physiotherapie im Centrum planen die Termine, u.a. für die Videotherapie.

Foto: ein

Nähere Informationen zur Physiotherapie im Centrum gibt es online auf www.physiotherapie-im-centrum.de.

centrum.de, per Email an mail@physiotherapie-im-centrum.de, telefonisch unter 040-76996397

oder direkt vor Ort in der Lüneburger Straße 47 in 21073 Hamburg.

Meyer's Mühle GARTEN MÖBEL

WIR SIND FÜR SIE DA!

Mit fast 1000 Fotos und Beschreibungen auf unserer Homepage meyers-muehle-gartenmoebel.de oder telefonisch unter: 040 - 528 62 200.

Wir liefern sofort frei Haus oder stellen zur Abholung bereit.

Wer die **richtige** Zeitung liest, spart bares Geld*

der neue **RUF**

*z.B. beim Einkaufen

www.garten-is.de

Ahmed Ibrahim
Tel. 0152 341 70 791

Lars Stecker
Tel. 0173 588 43 25



Gartengestaltung
Ibrahim & Stecker

- Gartengestaltung
- Pflasterarbeiten
- Pflanzarbeiten
- Entwässerung
- Natursteinarbeiten
- Zaunbau
- Bienenwiese
- Rasenbau

Freie Durchfahrt

Ehestorfer Heuweg ist wieder offen

■ (mk) Hausbruch. Bezugnehmend auf einen ADAC-Slogan aus den 1970er-Jahren heißt es im Ehestorfer Heuweg wieder: „Freie Fahrt für freie Bürger“. Der Ehestorfer Heuweg kann seit dem 8. April wieder durchgehend befahren werden. Ei-



Durch diese schmale Gasse wird der Verkehr an der Baustelle vorbeigeführt

nige Anwohner und Pendler nutzen die Möglichkeit. Gleichzeitig sind die erforderlichen Straßenbauarbeiten auf Höhe der Rudolf-Steiner-Schule im vollen Gange. Der zuständige Landesbetrieb für Straßen, Brücken und Gewässer (LSBG) weist darauf hin, dass sich Anwohner auf Sicht in den Blockverkehr einfädeln müssen. Das heißt, sehr aufmerksam darauf achten, in welche Richtung der Verkehr gerade fließt. Für die Ausfahrt vom Schulgelände wurde eine Bedarfssampel eingerichtet. Damit die Hauptverkehrsrichtung nicht zu häufig unterbrochen wird, sollen die Kinder unbedingt entweder im Einmündungsbereich August-Schlicka-Weg vor der Baustelle oder auf dem

kurzen Parkstreifen auf Höhe der neuen Buswende abgesetzt werden. Alternativ können die Kids die Schule auch gut mit der Linie 340 aus beiden Richtungen erreichen, erläutert der LSBG für die Zeit nach der Corona-Krise. Die Verkehrsführung diene hauptsächlich der Entlastung der Anwohner und könne den durchfahrenden Pendlerverkehr angeblich nicht aufnehmen. Deshalb blieben die großräumige Umleitungsempfehlung über die A7 und Ehestorfer Weg/Weusthoffstraße/Milchgrund und das Durchfahrtsverbot von Schwerlastverkehr weiter bestehen und müssten laut LSBG unbedingt eingehalten werden. Eine Missachtung könnte zu erheblichen Rückstaus oder zu erhöhtem Un-



Auf Höhe der Rudolf-Steiner-Schule sind die Bauarbeiten in vollem Gang

fallrisiko führen. In beiden Fällen könnte die Verkehrsführung aus verkehrsrechtlicher Sicht sofort aufgehoben werden, warnt der LSBG. Das bedeutet aber auch kein eindeutiges Nein, dass man als Pendler nicht den Ehestorfer Heuweg benutzen dürfte. Im Baustellenbereich ist Tempo 30 vorgeschrieben. Lkw

ist die Durchfahrt verboten. Pkw-Fahrer müssen auf Radfahrer, die ebenfalls die Straße benutzen dürfen, Rücksicht nehmen, so der LSBG. Noch ein Wort zum Blockverkehr im Ehestorfer Heuweg: In einem Blockverkehr können Fahrzeuge abwechselnd in jede Richtung an der Baustelle vorbeigeführt werden.



Einige Pkw nutzten die Möglichkeit der freien Durchfahrt

Fotos: mk

Daniel Thomas tritt Nachfolge von Prof. Gross-Fengels an

Experte aus Bonn: Radiologie-Chefarzt

■ (pm) Harburg. Jährlich behandelt die Klinik für Diagnostische und Interventionelle Radiologie, Neuroradiologie des Asklepios Klinikums Harburg mehr als 70.000 Patienten und führt über 100.000 Röntgenuntersuchungen durch – damit ist sie eine der größten radiologischen Abteilungen Hamburgs. Neben ihrem diagnostischen Angebot ist die Klinik spezialisiert auf interventionelle Eingriffe – mittels bildgebender Verfahren können die Experten Präzisionseingriffe risikoarm und schonend durchführen. Mit Prof. Dr. Daniel Thomas hat die Klinik jetzt einen renommierten Experten auf diesem Gebiet gewinnen können: Mit dem neuen Chefarzt schärft die Klinik zudem ihre medizinischen Schwerpunkte in der Onkologie, Lungenheilkunde und Herz-Gefäßmedizin.



Prof. Dr. Daniel Thomas, Chefarzt Klinik für Diagnostische und Interventionelle Radiologie, Neuroradiologie im Asklepios Klinikum Harburg Foto: Asklepios

„Wir freuen uns, dass wir mit Herrn Prof. Thomas einen erfahrenen und renommierten Radiologen für unser Haus gewinnen konnten. Als größte Klinik in der Region bieten wir eine umfassende medizinische Versorgung auf hohem Niveau – dazu trägt in besonderem Maße die klinische Radiologie bei. Insbesondere in der Lungenheilkunde ist unser Klinikum überregional anerkannt: Mit der Expertise von Herrn Prof. Thomas stärken wir das spezialisierte Angebot in diesem Bereich noch weiter“, so Prof. Dr. Rudolf Töpper, Ärztlicher Direktor der Klinik. Nachdem Prof. Dr. Walter Gross-Fengels, langjähriger Chefarzt der Klinik für Diagnostische und Interventionelle Radiologie, Neuroradiologie, Ende März in den Ruhe-

stand verabschiedet wurde, stellt die Klinik mit der Besetzung der Chefarztposition durch Prof. Dr. Daniel Thomas nicht nur einen nahtlosen Übergang, sondern auch das hohe Niveau der Abteilung sicher. Der gebürtige Aachener Thomas wechselt von der Universitätsklinik Bonn, wo er langjährig zunächst als Leitender Oberarzt und bis Ende 2019 als kommissarischer Direktor der Radiologischen Klinik tätig war. In dieser Funktion war er für den gesamten Bereich der Radiologie am Universitätsklinikum Bonn verantwortlich. Mit seiner Erfahrung in der Interventionellen Radiologie, nicht-invasiven Herzdiagnostik und Lungenbildgebung wird der 47-Jährige die interdisziplinäre Zusammenarbeit in der Klinik noch weiter stärken.

Medizin

ANZEIGE

Gesunde Gelenke im Alltag

So können Sie Knorpel und Knochen unterstützen!

Unsere Gelenke sind im Alltag enormen Belastungen ausgesetzt: Sie werden vielfach gebeugt, gestreckt und gedreht. Um die Gelenkgesundheit zu unterstützen, kann aber jeder etwas tun: mit speziellen Mikro-Nährstoffen, enthalten in Rubaxx Gelenknahrung (Apotheke). So fördert z. B. Ascorbinsäure die Funktion von Knorpel und Knochen und Phyllochinon trägt u. a. zum Erhalt gesunder Knochen bei. Außerdem enthält Rubaxx Gelenknahrung die vier wichtigen körpereigenen Gelenkbausteine Kollagenhydrolysat, Glucosamin, Chondroitinsulfat und Hyaluronsäure. Das Fazit einer begeisterten Anwenderin: „Für mich das Beste!“

BEWEGLICH IN DEN FRÜHLING

Für Ihren Apotheker: **Rubaxx Gelenknahrung** (PZN 14290705)

Abbildung Betroffenen nachempfunden • www.rubaxx.de

Wenn ARTHROSE zur Last wird

Dieses natürliche Arzneimittel kann wirksam helfen!

Lasttragende Gelenke wie Knie oder Hüfte sind am häufigsten von Arthrose betroffen

Deutsche Forscher haben den Wirkstoff einer besonderen Arthrose-Heilpflanze in dem Arzneimittel Rubaxx Arthro (Apotheke) aufbereitet.

Noch einmal beweglich und vital sein wie in der Jugend – wer würde da nein sagen? Mehr als 15 Millionen Deutsche leiden jedoch an wiederkehrenden Gelenkschmerzen, meist in Knie, Hüfte, Schulter oder Hand. In 9 von 10 Fällen ist Gelenkverschleiß (Arthrose) die Ursache. Unbehandelt kann die Abnutzung der Gelenkknorpel unbremst voran-

schreiten und Entzündungen zur Folge haben.

Experten raten daher, schon bei ersten Anzeichen einer

Arthrose aktiv zu werden. Ihre Empfehlung: Eine wirksame Therapie sollte speziell für Arthrose entwickelt sein. Dabei sollte sie nicht nur schmerzlindernd und entzündungshemmend wirken, sondern v. a. den Knorpel schützen. Jetzt gibt es in der Apotheke ein spezielles Arzneimittel namens Rubaxx Arthro (rezeptfrei), das genau diese Kriterien erfüllt!

Hochkonzentrierte Natur-Kraft für die Gelenke

Deutsche Forscher haben die besondere Arthrose-Heilpflanze Viscum album hochkonzentriert in Rubaxx Arthro aufbereitet. Dieser Arzneistoff be-

kämpft speziell Arthrose und wirkt dabei schmerzlindernd und entzündungshemmend! Dabei ist Rubaxx Arthro gut verträglich und hat keine bekannten Nebenwirkungen. Auch Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt. Dank der Tropfenform ist Rubaxx Arthro je

nach Stärke der Beschwerden individuell dosierbar.

Fazit: Mit Rubaxx Arthro kann Gelenkverschleiß wirksam behandelt und die Beweglichkeit so wieder verbessert werden. Fragen Sie jetzt in der Apotheke nach den wirksamen Arznetropfen Rubaxx Arthro (rezeptfrei).

Die Vorteile von Rubaxx Arthro auf einen Blick

- ✓ Bekämpft speziell Arthrose
- ✓ Wirksam & gut verträglich
- ✓ Individuell dosierbar

Für Ihren Apotheker: **Rubaxx Arthro** (PZN 15617516)

Jetzt NEU von Rubaxx

Arthrose in der Schulter tritt v. a. im höheren Lebensalter auf

Hand- und Fingerarthrose kommt überwiegend bei Frauen vor

RUBAXX ARTHRO. Wirkstoff: Viscum album Ø. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Vollständiges Alkoholverbot am Rathausplatz

CDU: Woran scheitert die Umsetzung?

■ (pm) Harburg. Der Beschluss der Bezirksversammlung (BV) aus 2017 über die Anordnung eines Alkoholverbotes bei der öffentlichen Grünanlage Harburger Rathausplatz/Max-Schmeling-Park ist weitgehend umgesetzt und beachtet worden. Lediglich auf einer Teilfläche südlich des Rathausplatzes im Bereich Max-Schmeling-Park und Bauamt ist es offenbar zu Verzögerungen gekommen, haben die Harburger Christdemokraten festgestellt. Darauf hat die CDU-Fraktion in der BV hingewiesen. Auf wiederholtes Nachfragen habe die Bezirksver-

waltung mitgeteilt, dass die Verzögerung bei der Umsetzung eingetreten sei, „weil Abklärungen mit der Fachbehörde über die Zuständigkeit und Ausweisung der Fläche erforderlich waren. Uwe Schneider, stellvertretender Fraktionsvorsitzender: „Es war wiederholt angekündigt worden, dass die restliche Anweisung spätestens bis Herbst 2018 erfolgen würde. Leider ist dieses offenbar auch weiterhin nicht geschehen.“ Jetzt macht die CDU Druck und möchte von der Verwaltung wissen wann mit der Umsetzung des Beschlusses zu rechnen ist.

Osterhase aus der Schweiz im Haus am Frankenberg

Malwettbewerb der SPD Marmstorf

■ (pm) Marmstorf. Die SPD aus Marmstorf hat dieses Jahr ihre Osterereiersuche durch einen Osterhasen-Malwettbewerb ersetzt. Es wurde dazu aufgerufen, Osterhasen zu malen und einzuschicken, per Post oder digital. Es gingen 17 wunderschöne Osterhasen ein, nicht nur aus Marmstorf und Harburg, sondern aus ganz Deutschland. Sogar ein Osterhase aus der Schweiz nahm teil. Die kleinen Künstler waren zwischen drei und zehn Jahren alt. Gewinnerin ist die 6 Jahre alte Sarah, „die uns

ihren Osterhasen mit prall gefülltem Eierkorb auf bunter Blumenwiese und Schmetterlingsschwarm zuschickte“, so Sören Schumacher, Vorsitzender der SPD-Süd aus Marmstorf. Die Osterkünstler haben darüber hinaus aber auch noch weitere Menschen glücklich gemacht. Die Osterhasen-Kunstwerke wurden ausgedruckt und mit den Bewohnern der Seniorenwohnanlage Haus am Frankenberg geteilt. Diese freuten sich sehr über die österlichen Grüße der Kinder.



Dieses Bild hat Sarah (6) gemalt

Foto: priv.

Anzeigenberatung: (040) 70 10 17-0

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Dachdecker

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH
Bedachungen • Fassadenbau • Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
TERRASSENABDICHTUNGEN • GRÜNDÄCHER
CONTAINER-SERVICE bis 3 m³
Francoper Str. 60
21147 Hamburg
Tel. 040 - 796 43 30
Fax 040 - 70 10 24 76
FUNK 0172 - 95 64 954

Garten- und Landschaftsbau

Gala Bau Goerke
• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
• Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
• Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
• unverbindliche Beratung vor Ort
Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 2949

Gas • Heizung • Sanitär

Lenuweit
Sanitär- und Heizungsinstallation
• Bäder • Gasheizung • Wasser • Spanndecken
• Planung • Reparatur • Sanierung • Kundendienst
Sandheide 30 • 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

Maler- und Tapezierarbeiten

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH
Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten
Im Neugrabener Dorf 36 • Telefon 702 37 03 • info@malerei-hoermann.de

Markisen • Rolläden

HEIWIE
Seit 40 Jahren immer für Sie da!
Birkenbruch 4 • 21147 Hamburg
Tel. 701 36 34 • Fax 702 77 25 • Mobil: 0171/776 00 78
www.heiwie-markisen-rolladen.de

Markisen

Nickel
ROLLLADEN & SONNENSCHUTZ GMBH
für die Sonnenseiten des Lebens
Matthias-Claudius-Str. 10
21629 Neu Wulmstorf
Telefon 7 00 45 35
Telefax 7 00 46 77
www.nickel-gmbh.info

Rotermund

• Rollläden • Markisen
• Terrassendächer
Großmoorbogen 13a • 21079 Hamburg
Tel. 040 / 764 39 89 • www.rotermund-hh.de

Multimedia

Fernseh-Peithmann
Telefon 701 79 47
21149 Hamburg
www.fernseh-peithmann.de

Schlosserei/Metallbau

P.&M. Lorkowski GmbH
40 Jahre Qualität sprechen für sich
Bauschlosserei • Metallbau
Balkongeländer • Ziergitter in Stahl oder Edelstahl
Fenster und Türen in Alu (WICONA)
Besuchen Sie uns im Internet
www.lorkowski-gmbh.de
oder am Rönneburger Kirchweg 14,
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN
TISCHLEREI
Fenster • Türen • Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
jan stölken gmbh
Nincoper Straße 65a • 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

Fliesenarbeiten

Lars Geffke
Umbau • Neubau • Sanierung
Fliesenleger
www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

Anzeigenberatung

(040) 70 10 17-0

Dachdecker am Ort

sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten
sowie Fassaden- und Flachdach
führt fachgerecht aus
Thomas Listing
Dachdeckermeister
Rosenweide 6K, 21435 Stelle
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Gas- und Brennwerttechnik

BURGER Sanitärtechnik
Bauklempnerei
• Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner
• TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro
Vogelhüttendeich 20 • 21107 Hamburg
Tel. 040 / 75 60 48-0 • www.ernstburger.de

Gas- und Brennwerttechnik

Notdienst 24 h • Tel. 76 61 38-0
www.lengemann-eggers.de
HEIZUNGS- SANITÄR-
KLIMA & SOLARTECHNIK
LENGEMANN & EGGERS
Neuländer Kamp 2a • 21079 HH-Harburg

Rückert

Heizungstechnik und Sanitär
ARNOLD RÜCKERT
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR
NOTDIENST
040 75 11 570

Schwarz & Grantz

HAMBURG
Heizung Sanitär Raumluft Kälte
24 Service
- NOTDIENST rund um die Uhr -
Nartenstraße 19 • 21079 Hamburg
Tel. (040) 30 09 07-6 • Fax (040) 30 09 07 75
www.schwarz-grantz.de

Handwerker

aus Leidenschaft
• Fenster • Türen
• Rollläden • Markisen
• Innenausbau • Garagentore
• Plissees • Terrassenbau
(Holz & WPC)
04181 - 99 79 561
Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR
Reindorfer Osterberg 93 • 21266 Jesteburg
info@mk-handwerk.de • mk-handwerk.de

Elektrotechnik

Henning
ELEKTROTECHNIK
Winsener Stieg 15 • 21079 Hamburg • 040 769 17 80
www.henning-elektrotechnik.eu

Elektro-Installation

KERSTAN ELEKTROTECHNIK
MEISTERBETRIEB
ELEKTRO
• Beratung • Planung • Installation
• Erweiterung • Prüfung • Reparatur
Thomas Kerstan, Scharlberg 25, 21149 Hamburg
Tel.: 040 368 411 41 | www.kerstan-elektrotechnik.de

Fenster

Handwerker aus Leidenschaft
• Fenster • Türen
• Rollläden • Markisen
• Innenausbau • Garagentore
• Plissees • Terrassenbau
(Holz & WPC)
04181 - 99 79 561
Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR
Reindorfer Osterberg 93 • 21266 Jesteburg
info@mk-handwerk.de • mk-handwerk.de

Fliesenarbeiten

Lars Geffke
Umbau • Neubau • Sanierung
Fliesenleger
www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

Anzeigenberatung

(040) 70 10 17-0

Maler- und Tapezierarbeiten

MALERMEISTER
THORSTEN HÖLING
HAMBURG-MOORBURG
www.malermeister-hoeling.de
TEL. 040/701 88 07 • 0171/2 10 58 29

Lust auf Lernen?!

Schule, Aus- und Weiterbildung



Anzeige

Weiterbildung in Zeiten von Corona:

Virtuelles Lernen stark im Kommen

■ (ein) Hamburg. Geschlossen wegen Corona – viele Bildungseinrichtungen bekommen die Auswirkungen der Corona-Krise stark zu spüren. Nicht nur Schulen und Kindertagesstätten mussten die Tore schließen. Gleichmaßen betroffen sind Institutionen der Erwachsenenbildung, diese müssen nun Alternativen finden – etwa Online-schulungen.

Auch das Hamburger Bildungsunternehmen date up training GmbH geht neue Wege. Als Bildungsträger mit breitem Angebot an Präsenzkursen wird nun wegen des Coronavirus verstärkt auf virtuellen Präsenzunterricht gesetzt. Ein Plan, der bereits im vergangenen Jahr gefasst wurde und durch die aktuelle Entwicklung beschleunigt umgesetzt wird.

Erste Kurse im virtuellen Präsenzunterricht sind bereits erfolgreich in Hamburg, Stuttgart und Nürnberg angelaufen. Jeder Weiterbildungsinteressent wird dabei weiterhin individuell in seiner beruflichen Entwicklung gefördert. Besonders Menschen, die aufgrund der Corona-Krise ihren Job verlieren oder in Kurzarbeit gehen müssen, können jetzt mit einer Online-Weiterbildung ihre Qualifikationen verbessern. Mit Kursen von SAP®, Qualitätsmanagement, Konstruktion, Finanz- und Lohnbuchhaltung bis hin zu Sprachen, Gewerbe und Technik

und zahlreichen kaufmännischen Weiterbildungen bietet date up training an den beiden Hamburger Standorten in Hammerbrook und Altona eine breit gefächerte Themenauswahl. In Planung sind bereits neue Kursformate in den Bereichen Informationstechnologie und Umwelt.

Zu den beiden in Hamburg ansässigen Standorten und der Niederlassung in Stuttgart startete Ende 2019 eine bundesweite Expansion. Die ersten Niederlassungen in Leipzig, Nürnberg, Düsseldorf, Köln und Berlin gingen bereits sehr erfolgreich an den Start. Für 2020 sind noch über zehn weitere Standorte in Planung. Sobald der reguläre Schulungsbetrieb an den Standorten wieder aufgenommen werden darf, kehrt auch der Präsenzunterricht wieder zurück ins Programm von date up training. Ein Ende der Online-Weiterbildungen wird damit aber nicht eingeläutet. Die neu geschaffenen Möglichkeiten des E-Learnings werden auch in Zukunft genutzt, um jedem Kunden die Weiterbildung zu ermöglichen, die zu ihm passt.

Die date up training GmbH ist ein kompetenter Partner in der Erwachsenenbildung. Egal ob Firmenschulung, berufsbegleitender Kurs oder beruflicher Wiedereinstieg für Arbeitssuchende – die date up training GmbH vermittelt Zukunft. Mehr Infos unter www.date-up.com.



Foto: date up

Neue Perspektiven durch Weiterbildung!

- SAP® ERP FI Finanzwesen – kompakt
- Finanzbuchhaltung Theorie
- Personalsachbearbeitung

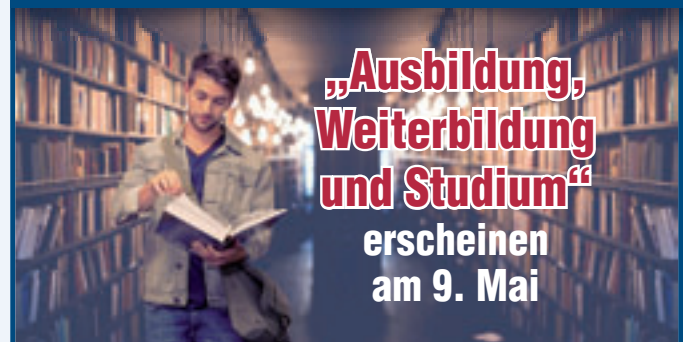
100 % förderbar

Die Kurse starten am **04.05.2020** online und werden sobald wie möglich im Präsenzunterricht fortgesetzt.

date up training GmbH | Wir vermitteln Zukunft.
0800 0333 300 02 | info@date-up.com | www.date-up.com

date up

Unsere nächsten Sonderseiten



Viele nützliche Tipps und Trends und konkrete Ausbildungsangebote.

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein?

Dann kontaktieren Sie uns:

unter ☎ **040 70 10 17 15**

j.kalkowski@neuerruf.de



Hamburg gibt mehr Zeit für Abi-Vorbereitung

Abiturprüfungen ab 21. April, zeitgleich mit Schleswig-Holstein

■ (pm) Hamburg. „Die schriftlichen Abiturprüfungen werden um fünf Tage verschoben und sollen nun in der Zeit vom 21. April bis 6. Mai stattfinden. Hamburg übernimmt damit die Zeitplanung von Schleswig-Holstein. Die neue Planung eröffnet den Schülerinnen und Schülern mehr Zeit für die Vorbereitung. Das teilte der Schulsenator Ties Rabe (SPD) am Dienstag mit. Die Kultusministerkonferenz hat entschieden, dass in diesem Schuljahr alle Abschlussprüfungen stattfinden sollen, soweit dies aus Infektionsschutzgründen zulässig ist. Wie mehrere andere Bundesländer hat deshalb jetzt auch die Hamburger Schulbehörde genauere Pläne für das Abitur vorgelegt. Demnach soll der Beginn der schriftlichen Prüfungen wie in Schleswig-Holstein auf den 21. April verschoben werden, um den Schülern mehr Vorbereitungszeit zu ermöglichen. Zudem werden mit Rücksicht auf die gesundheitliche Lage drei Mal so viele Nachschreibetermine angeboten. Um die Lehrkräfte zu entlasten, sollen die Zweitkorrekturen der rund 27.000

Abiturklausuren nur im Ausnahmefall stattfinden. Diese und weitere Erleichterungen gelten auch dann, wenn die Schulschließungen vor den Abiturprüfungen aufgehoben werden. Zusätzlich werden Schulbehörde und Schulen besondere Sicherheitsvorkehrungen treffen, um den Infektionsschutz zu sichern.

Noch in dieser Woche sollten die Lehrkräfte mit ihren Schülern Kontakt aufnehmen und die Einzelheiten der Abiturprüfungen besprechen. Auch die häusliche Vorbereitungszeit für das Abitur sollte bereits in dieser Woche eingeleitet werden. Dazu müs-



Schulsenator, Ties Rabe

Foto: Senatzkanzlei Hamburg / Michael Zapf

sen die Schulen ihre Zeitpläne für das laufende Semester anpassen. Insgesamt stehen den Schülern damit bis zu 20 Tage Abiturvorbereitungszeit zur Verfügung, doppelt so viel, wie ursprünglich geplant.

Die Hamburger Schulbehörde will, genau wie die anderen Bundesländer, auf Schülerinnen und Schüler besondere Rücksicht nehmen, die krankheitsbedingt oder aufgrund besonderer Umstände an den Hauptprüfungen nicht teilnehmen können. Deshalb werden anstelle der üblichen fünf Nachschreibetermine insgesamt elf Nachschreibetermine im Mai angeboten. Falls auch diese Termine von einzelnen Schülerinnen und Schülern krankheitsbedingt nicht wahrgenommen werden können, werden im Juni erstmals noch einmal fünf weitere Nachschreibetermine angesetzt.

Um den Schulen die Arbeit zu erleichtern, sollen die Zweitkorrekturen der rund 27.000 schriftlichen Abiturarbeiten in diesem Jahr nur im Ausnahmefall stattfinden. Für die Lehrkräfte ist das eine ganz erhebliche Arbeitsentlastung. Zudem gewinnen im Ge-

genzug, je nach Terminplan, auch einzelne Erstkorrektoren etwas mehr Zeit für die Korrektur. Darüber hinaus dürfen die Schulen zur besseren Organisation der vielen Prüfungen dann, wenn der Schulbetrieb wieder angelaufen sein sollte, an bis zu drei Tagen den Unterricht der anderen Schülerinnen und Schüler aussetzen. Wenn die Schulschließungen und die Infektionsrisiken anhalten, sollen die Prüfungen unter besonderen Sicherheitsvorkehrungen stattfinden. So sollen die Arbeitsplätze der Schüler mit zwei Metern Abstand aufgestellt werden und auf höchstens zehn pro Klassenraum begrenzt werden. Alle Klassenräume und WC-Anlagen werden unmittelbar vor Beginn der Prüfung intensiv gereinigt. Zusätzlich sollen in den Prüfungsräumen Desinfektionsmittel für die Hände griffbereit aufgestellt werden. Darüber hinaus sollen die Prüfungen eines jeden Tages jeweils zeitlich um 15 Minuten versetzt gestaffelt werden, damit sich die Schülerinnen und Schüler beim Ankommen und Weggehen nicht begegnen.

Beratungsstellen des Hafens sind geöffnet

Hilfen für Menschen in der Krise

■ (au) Wilhelmsburg/Harburg/Neugraben. Je länger die Corona-Einschränkungen andauern, desto größer wird die Anzahl jener, die Hilfe und Unterstützung benötigen. Die Beratungsstellen von „Der Hafen – Verein für psychosoziale Hilfe Harburg“ bieten telefonisch und per E-Mail Rat in seelischen Angelegenheiten, sowie

schnelle Hilfe bei Krisen. Viele Menschen leiden in Zeiten des Abstandhaltens unter der Isolation in den eigenen vier Wänden, Familien geraten an ihre Grenzen, weil die gewohnte Tagesstruktur durch Arbeit, Schule und Kita nicht mehr vorhanden ist, Alltagskonflikte können nicht geklärt werden und drohen zu eskalieren

In diesen Situationen kann die anonyme und kostenlose Beratung durch erfahrene, fachlich versierte Sozialarbeiter und Psychologen eine große Hilfe und Unterstützung sein. Zentrale Rufnummer der Beratungsstellen ist die 5247729 – für die Passage in Neugraben: Durchwahl 320; passage-suederelbe@

der-hafen-vph.com – die Kajüte in Neuwiedental: Durchwahl 330; kajute@der-hafen-vph.com – der Anker in Harburg: Durchwahl 140; anker@der-hafen-vph.com – der Lotse in Wilhelmsburg: Durchwahl 220; lotse_beratung@der-hafen-vph.com

DER STELLENMARKT



Seevetaler Lebensmittelproduzent sucht eine Reinigungskraft und Produktionsmitarbeiter (m/w/d)

Der Arbeitsort ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen
Arbeitszeit: Mo. - Fr. in Wechselschicht im 3-Schichtsystem
Haben Sie Interesse an einer Mitarbeit in unserem Unternehmen?
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

bewerbung@farmers-snack.de oder
Farmer's Snack GmbH • Beckedorfer Bogen 27 • 21218 Seevetal



Medizinische Fachangestellte (m/w/d)

Einsatzort Hamburg	Arbeitszeit Vollzeit	Eintrittsdatum sofort befristet vorerst für 2 Jahre
------------------------------	--------------------------------	--

Nicht irgendein Job.

Besondere Momente erleben in der Arbeit mit jungen, anspruchsvollen Patienten.

Ihre Aufgaben bei uns

Sie sind kompetenter Ansprechpartner für unsere Patienten und übernehmen die medizinische Assistenz sowie die Organisation von Sprechstunden. Ferner übernehmen Sie wichtige administrative Aufgaben wie z. B. die Durchführung der Abrechnungstätigkeiten, Systempflege und die Dokumentation der Patientenwerte.

Bewerbungen von Menschen mit Behinderung sind uns besonders willkommen.

KfH Kuratorium für Dialyse und Nierentransplantation e. V.
KfH-Nierenzentrum für Kinder und Jugendliche am Kinder-UK
Herr André Westerkamp, Martinstr. 52, 20251 Hamburg
Telefon 040 / 74 10 - 5 12 00, E-Mail andre.westerkamp@kfH-dialyse.de

Weitere Informationen und Online-Bewerbung: jobs.kfH.de



Seit 25 Jahren bieten wir Service aus einer Hand!

Da wir stetig weiter wachsen, suchen wir ab sofort in Hamburg-Moorburg m/w/d:

- Leiter Betriebsstätte
- Bauleiter
- Instandhaltungsmechaniker

Interessiert? Dann bewirb dich unter anlagenservice.personal@fam.de
Fragen? Dann kontaktiere gern die Zentrale unter 0355 - 86 95 97-19

Für unser Büro in Jork suchen wir

Steuerfachangestellte/n (m,w,d)

Wir erwarten Freude am Beruf und im Umgang mit Menschen. Teamfähigkeit und einige Jahre Berufserfahrungen, idealerweise auch in der Anwendung von DATEV, runden das Bild ab.

Wir bieten: Mitarbeit in einem netten, hilfsbereiten Team, angemessene Vergütung, regelmäßige Fortbildungen und flexible Arbeitszeiten.

Bewerbung bitte an:



Westerjork 19 · 21635 Jork
Telefon: 04162/9009-0
Telefax: 04162/9009-90
sekretariat-idw@buchstelle-altesland.de

Die Manfred Nielsen Baugesellschaft mbH sucht zum nächstmöglichen Termin eine/einen

Vorarbeiter / Maurermeister

Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet umfasst:

- Führung und Leitung einer Kolonne auf der Baustelle
- Planung der benötigten Maschinen und Werkzeuge
- Verantwortungsvolles und eigenständiges Arbeiten auf der Baustelle

Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung und ein gutes Betriebsklima.

Wenn Sie gefordert und gefördert werden wollen, bewerben Sie sich unter: M.Nielsen@Nielsenbaugmbh.de oder schriftlich an:

M. Nielsen Baugesellschaft mbH
Lüneburger Schanze 21a
21614 Buxtehude
Tel. 04161 - 55 43 60

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



„Ich hoffe, wir alle haben Lektion gelernt“

Hakverdi fordert Schutzschirm

■ (mk) Berlin. Die Corona-Krise ist die größte Herausforderung dieses Jahrhunderts für das Gesundheitssystem. Der SPD-Bundestagsabgeordnete Metin Hakverdi, der Harburg, Süderelbe, Bergedorf und Wilhelmsburg im Deutschen Bundestag vertritt, sagt dazu: „Es gilt, mit allen uns zur Verfügung stehenden Möglichkeiten die Folgen für die Gesundheit der Menschen in unserem Land, aber auch in Europa zu begrenzen. Daher ist es richtig, die wirtschaftlichen Aktivitäten zu Gunsten des Gesundheitsschutzes einzuschränken.“ Das Einfrieren der wirtschaftlichen Aktivitäten habe allerdings auch immense wirtschaftliche Konsequenzen. „Solo-Selbstständige, Gastronomen, Kulturschaffende und viele Dienstleister sind in ihrer wirtschaftlichen Existenz betroffen. Im aktuellen Krisenmanagement kommt es drauf an, dass schnell und unbürokratisch mit Bundes- und Landesmitteln das Schlimmste abgewendet wird.“ Es müsse sichergestellt werden, dass Betriebe trotz fehlender Umsätze ihre Betriebskosten tragen können, so Hakverdi. Der SPD-Mann warnt: „Wir müssen aber auch vermeiden, dass die wirtschaftspolitischen Folgen ein finanzpolitisches Nachspiel haben, indem Unternehmen ihre Darlehensverbindlichkeiten nicht bedienen und hierdurch Banken und unser Finanzsystem ins Wanken geraten.“ Hakverdi weist ferner darauf hin, dass die Bewältigung der Corona-Krise einen immensen finanziellen Aufwand für die Haushalte der Mitgliedstaaten der EU bedeute. Insbesondere Italien und Spanien seien von der Corona-Krise sehr

schwer getroffen. Auch die Situation in Frankreich spitze sich weiter zu. „In dieser Situation ist es angezeigt, dass europäische Solidarität auch finanziell stattfindet“, fordert Hakverdi. Es sollte verhindert werden, dass sich die Corona-Krise zu einer Staatsschuldenkrise oder eine Eurokrise auswachse. Die Finanzkrise 2009 habe gezeigt, dass wegen der gemeinsamen Währung, aber auch wegen der vielfachen wechselseitigen wirtschaftlichen Abhängigkeiten in der EU der wirtschaftliche Erfolg Deutschlands mit der wirtschaftlichen Situation seiner Nachbarschaft verbunden sei. „Wir wissen, dass unser Land nur dann weiter prosperieren wird, wenn es auch den anderen Mitgliedstaaten in der Europäischen Union gut geht“, sagt der Abgeordnete. „Was wir jetzt brauchen, ist ein europäischer Schutzschirm.“ Finanzminister Olaf Scholz möchte den Europäischen Stabilitätsmechanismus und die Europäische Investitionsbank zur Bewältigung der Krise aktivieren. „Diese Instrumente haben den Vorteil, dass sie bereits etabliert sind und daher schnell helfen können“, erläutert der Abgeordnete. Hakverdi sei wichtig, dass die Hilfen durch den Europäischen Stabilitätsmechanismus nicht diskriminierend wirken. „Wir müssen die ESM-Nothilfe von Konditionen befreien, denn die Konditionierung wird in Italien als Geißel empfunden – und nicht als Akt der Solidarität“, so Hakverdi. Die Fehler, die während der Bewältigung der Finanzkrise 2009 gemacht seien, dürften sich in der aktuellen Krise nicht wiederholen. Hakverdi: „Ich hoffe, wir alle haben unsere Lektion gelernt.“



Metin Hakverdi fordert die Einführung eines europäischen Schutzschirmes
Foto: M.Hakverdi

Schwerpunkt Harburg

Haftbefehl gegen Rumänen vollzogen

■ (mk) Harburg. Beamte der Ziel- und Personenfahndung (LKA 23) haben am 17. März einen 31-jährigen Rumänen verhaftet, der verdächtig sei, eine Reihe von Wohnungseinbrüchen begangen zu haben. Nach dem jetzigen Stand der Ermittlungen soll der Mann im Zeitraum vom 25. Oktober 2019 bis 13. März 2020 drei vollendete und sieben versuchte Einbrüche in verschiedenen Hamburger Stadtteilen begangen haben. Sein Schwerpunkt mit sieben Taten lag hierbei in der Region Harburg. Auffällig bei der Tatbegehungsweise des 31-Jährigen war, dass er offensichtlich bevorzugte, in den frühen Morgenstunden über Gerüste oder andere vorhandene Steighilfen an Gebäuden empor zu klettern. In den höher gelegenen Stockwerken nutzte er dann gekippte Fenster, um in die Wohnungen der schlafenden Geschädigten einzusteigen bzw. dies zu versuchen. In mehreren Fällen wurden die Betroffenen auf den Täter aufmerksam, sodass dieser ohne Beute die Flucht ergriff. Bei den drei vollendeten Einbruchdiebstählen ent-

wendete er jeweils unterschiedliche Wertgegenstände. Die Ermittler des Einbruchdezernats (LKA 19/„Castle“) hatten den Tatverdacht gegen den Rumänen, der mehrfach im Rahmen von Fahndungsmaßnahmen in Tatortnähe angetroffen und überprüft worden war, anhand einer bei ihm sichergestellten Uhr erhärten können. Sie stammte aus einem Einbruch. Über die Staatsanwaltschaft Hamburg hatten die Beamten daraufhin einen Haftbefehl gegen den Mann erwirkt, der am vergangenen Dienstag vollstreckt wurde. Unmittelbar nach der Verhaftung des mutmaßlichen Einbrechers vollstreckten die Polizisten Durchsuchungsbeschlüsse an zwei mutmaßlichen Aufenthaltsanschriften des Tatverdächtigen in Langenbek und Heimfeld. Hierbei stellten sie diverse Beweismittel sicher. Die Ermittlungen, darunter auch die Auswertung der sichergestellten Beweismittel, dauern an. Insbesondere wird geprüft, ob der Verhaftete auch als Täter für weitere Wohnungseinbrüche in Betracht kommt.

Erreichbarkeit der Gemeinde

Außerhalb der Öffnungszeiten im Notfall

■ (mk) Neu Wulmstorf. Die Gemeinde Neu Wulmstorf hat für Notfälle eine Rufbereitschaft eingerichtet, die über die Einsatzleitzentrale in Winsen/Luhe alarmiert wird. Die Rufbereitschaft der Gemeinde Neu Wulmstorf ist

in erster Linie für Einsätze der gemeindlichen Gefahrenabwehr und des Katastrophenschutzes vorgesehen. In Notfällen rufen Sie deshalb die Einsatzleitzentrale in Winsen/Luhe unter 04171 60060 an.



GOLLNAST
Manufaktur für
Tor-, Rollladen-, Sonnen-
und Witterschutztechnik

Der Meister kommt selbst!
Beratung gerne nach
telefonischer Terminabsprache

Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5
21629 Neu Wulmstorf
040 700 27 85
info@gollnast.de
www.gollnast.de

Redaktionsschluss:

Donnerstag vor Erscheinen, 17.00 Uhr

FAMILIENANZEIGEN



Danke

Einen lieben Menschen zu verlieren ist sehr schmerzlich, aber es ist gut zu wissen, dass so viele sie gern hatten.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Insbesondere danken wir der Diakonie – Station Neu Wulmstorf, Herrn Pastor Dr. Schneider für seine einfühlsamen Worte und dem Bestattungsinstitut H.-J. Lüdders für die würdevolle Ausführung.

Helga Neumann
Neu Wulmstorf, im April 2020

Familie Horst-Wilfried Neumann
Familie Birgit Peters geb. Neumann

Das Coronavirus kann unsere Liebe nicht aufhalten.

Wir haben geheiratet!
03.04.2020

Verena Schlüter
geb. Feldtmann
Neuenfelde



Stephan Schlüter
Bremervörde



No jede Nacht ward't wedder hill,
no jeden Storm ward't wedder still,
no jede Not kummt wedder Freid,
de he doar bob'n uns geben deidt.
Rudl Kinau

Wi truert um uns leeven
Werner Loos

Wi ward di nie vergeten!

Dien Jungs un Dierns vun de Finkwarder Speeldeel

Wir werden Dich vermissen.

Nach langer, schwerer Krankheit entschlief meine liebe Frau,
meine Mutter und Oma



Ilse Nolte
geb. Matten
* 8. September 1943 † 21. März 2020

In Liebe und Dankbarkeit
Hans
Andreas und Ingrid
und alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Bestattungen
H.-J. Lüdders
Familientradition seit 1905
040 - 700 04 06
Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 Finkenwerder - Neßdeich 90

GUT, WENN MAN EINEN ERFAHRENEN BESTATTER ZUR SEITE HAT!



GRAUMANN
BESTATTUNGEN
seit 1872

URNENBESTATTUNG „PIETAS“
KOMPLETT € 650,-
ZZGL. FRIEDHOFS-/KREM.GEB. & AMTL. AUSLAGEN
KNOOPSTR. 36 · 21073 HAMBURG · TEL 77 04 74
WWW.GRAUMANN-BESTATTUNGEN.DE



Wir verabschieden uns von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Schwägerin

Helga Stehr
geb. Behr
* 27. Juli 1944 † 6. April 2020

In Liebe und Dankbarkeit
**Nico und Katy
mit Felix und Anna-Lena
Elfriede und Erich
Lieselotte und Henry**

Francop

Die Beisetzung findet aufgrund der aktuellen Situation im engsten Familienkreis statt.

Über eine Spende an die „Kirchengemeinde Neuenfelde“ würden wir uns freuen. IBAN: DE71 5206 0410 5906 4460 00 bei der Evangelischen Bank.
Verwendungszweck: „Kinder- u. Jugendarbeit - Helga Stehr“.

Alles hat seine Zeit. Es gibt eine Zeit der Stille, eine Zeit des Schmerzes und der Trauer, aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

Plötzlich und unerwartet ! Traurig nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa



Horst Nehring
* 1. März 1936 † 6. April 2020

In Liebe und Dankbarkeit
Helga und Wolfgang
Wolfgang und Barbara
Maja und Andrés
mit Emmanuel und Elián
Sarah und Carsten
Christoph
Dennis

Stettiner Str. 32
21629 Neu Wulmstorf
Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Wir gestalten Ihre Anzeige für Ihren familiären Anlass.
Tel. 040/70 10 17-0

Tradition seit 1906

WALLNER BESTATTUNGEN
WIR GEBEN IHRER TRAUER RAUM UND ZEIT
040 / 701 83 46
Falkenbergsweg 72
21149 Hamburg
www.wallner-bestattungen.de



Familienanzeigen
Ganz einfach telefonisch oder persönlich aufgeben.
der neue RUF
Die Lebenszeit zum Wochenende in Hamburgs Süden
Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg | Telefon (040) 70 10 17 11

Wie bekommt man Hilfen? Jusos informieren Selbstständige

■ (mk) Hausbruch. Der Vorsitzende der Jusos Süderelbe, Mehmet Kizil, informiert zusammen mit dem Juso-Landesvorsitzenden Alexander Mohrenberg über die Hilfe für Selbstständige und Firmen, die jüngst die Bürgerschaft beschlossen hat. Mohrenberg, der zugleich SPD-Bürgerschaftsabgeordneter ist, erklärt: „Wir bieten ein einmaliges Online-Meeting über die Plattform „Zoom“. Dort werden wir unter anderem Auskunft geben, wie man als Selbstständiger oder Firmeninhaber Hilfen in Hamburg bekommen kann.“ Das Hilfsprogramm in Hamburg für von der Corona-Krise betroffene Firmen und Selbstständige wäre bislang schon sehr gut angenommen worden. „Wir wollen Informationen geben. Für die Interessierten, die lieber Türkisch, Kurdisch, Fran-

zösisch oder Englisch sprechen, werden wir auch gerne übersetzen“, kündigt Kizil an. Mohrenberg ist seit März 2020 frisch gewählter Bürgerschaftsabgeordneter der SPD und hatte schon im Wahlkampf viel die digitalen Informationskanäle genutzt. In Corona-Zeiten sei eine Online-Sprechstunde eine ideale Möglichkeit, virensicher miteinander im Gespräch zu bleiben, betont Mohrenberg. Wie soll das Ganze über die Bühne gehen? „Am Donnerstag (16. April) findet unsere Online-Information statt. Um Voranmeldung für die Verbindung per Zoom wird unter der E-Mail mehmetkizil.spd@gmail.com oder info@alexandermohrenberg.de gebeten“, informiert Kizil. Achtung: Anmeldungen müssen bis spätestens Mittwoch, den 15. April, um 18 Uhr eingehen.



Mehmet Kizil (l.) und Alexander Mohrenberg informieren Foto: SPD

„Wir bleiben an Ihrer Seite!“ Hospizverein informiert über Tätigkeit



Die Mitglieder des Hospizvereins berät weiterhin. Foto: ein

■ (mk) Harburg. Auch während der Corona-Krise stellt der Hospizverein Hamburger Süden e.V. seine Tätigkeit nicht ein. „Wir bleiben an Ihrer Seite! Wir stehen weiterhin für Beratungen zur Verfügung. Auf Wunsch bei Ihnen zu Hause oder in unserem Büro“, betonen mit Nachdruck die Koordinatorinnen Gabriela Henschen, Kerstin Cohrs und Lucie Kehn. Zur Erinnerung: Der Hospizverein Hamburger Süden e.V. sieht seine Aufgabe darin, Tod und Sterben wieder mehr im Bewusstsein der Menschen zu verankern. Sterben und Verlust, Tod und Trauer sind wertvolle, bedeutende Bestandteile eines erfüllten Lebens und gehören zum Leben dazu. Im Verein sind ehrenamtliche Vorstandsmitglieder, drei Koordinatorinnen und zurzeit 50 ausgebildete ehrenamtliche Hospizhelferinnen und Hospizhelfer tätig. Außerdem unterstützen weitere Mitglieder, Förderer und der Schirmherr Herr Prof. Dr. Dr. hc Hermann Rauhe den Verein, heißt es auf der Internet-Seite des Hospizvereines Hamburger Süden e.V. Kontakt: Tel. 040 76755043.

Redaktionsschluss:
Donnerstag vor Erscheinen, 17.00 Uhr

Internet-Plattform für Initiativen Landkreis unterstützt Engagement

■ (mk) Landkreis Harburg. Die Corona-Epidemie hat das öffentliche Leben im Landkreis Harburg weitestgehend zum Stillstand gebracht: Die meisten Geschäfte, Schulen und Kindergärten, das Kreishaus und die Rathäuser, Bars, Restaurants und Kinos sind geschlossen, soziale Kontakte auf ein Minimum heruntergefahren. In dieser Situation sind viele Menschen im Landkreis auf Hilfe und Unterstützung angewiesen: Etwa beim Einkaufen, im Haushalt, bei der Kinderbetreuung oder für Apothekengänge. Gleichzeitig gibt es zahlreiche Bürger in den Städten und Gemeinden des Landkreises Harburg, die helfen möchten und sich dafür spontan in ehrenamtlichen Nachbarschafts-Initiativen zusammengeschlossen haben. Um dieses vorbildliche Engagement zu unterstützen, bietet der Landkreis Harburg auf seiner Internetseite www.landkreis-harburg.de/corona den verschiedenen Initiativen in den Städten und Gemeinden ab sofort eine kreisweite Plattform. Landrat Rainer Rempe: „Ich freue mich sehr darüber, wie zahlreich Menschen in den Städten und Gemeinden des Landkreises Harburg zusammenstehen, um hilfsbedürftige Mitbürgerinnen und Mitbürger über Nachbarschaftsinitiativen zu unterstützen. Für dieses großartige Engagement und diese vorbildliche Hilfsbereitschaft danke ich im Namen aller Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Harburg sehr herzlich.“ Alle Initiativen, die derzeit noch



Landrat Rainer Rempe: „Ich freue mich sehr darüber, wie zahlreich Menschen in den Städten und Gemeinden des Landkreises Harburg zusammenstehen, um hilfsbedürftige Mitbürgerinnen und Mitbürger über Nachbarschaftsinitiativen zu unterstützen.“ Foto: Landkreis Harburg

nicht auf der Internetseite gelistet sind, sind aufgerufen, sich telefonisch (04171 693263) oder per E-Mail (b.frosdorfer@lkharburg.de) an die Kreisverwaltung zu wenden. Informationen zum Thema Corona im Landkreis Harburg finden sich gebündelt unter www.landkreis-harburg.de/corona. Alle wichtigen Neuigkeiten werden auch unter <https://www.facebook.com/LandkreisWL/> und auf der Warnapp BIWAPP für Mobiltelefone veröffentlicht. Download: <https://www.biwapp.de/?kommune=landkreis-harburg>.

SCHÜTZEN SIE SICH JETZT!

SONDERPRODUKTION ERHÄLTlich
NUR SOLANGE VORRAT REICHT

- **VIRUZIDALER SCHUTZ****
(AUCH GEGEN CORONA)
- **DERMATOLOGISCHER SCHUTZ****
(WICHTIG FÜR HANDPFLEGE)
- **ZERTIFIZIERT NACH CDC**
(US-BEHÖRDE ZUM SCHUTZ DER ÖFFENTLICHEN GESUNDHEIT)
- **MADE IN GERMANY****

SOFORT-HILFE-PAKET

- 50x MSN Masken (59,- €)
- 2x AVIVA Handhygiene Spray (2x 100ml / je 14,90 €)
- Auch einzeln bestellbar

50x MASKEN

2x SPRAY

SOFORT LIEFERBAR

NUR 79.00* €
PRO PAKET

JETZT NEU

APRIL-ANGEBOT

- 1x AVIVA Hand Desinfektionsgel (150ml)
- Hochwirksamer Schutz
- Feuchtigkeitsspendend mit angenehmem Geruch

Hand Desinfektions Gel

HOCHWIRKSAM

- Wirkt auch gegen Corona
- Wirksamkeit gem. CDC* Empfehlung geprüft
- Angenehmer Duft

JETZT SCHON RESERVIEREN

NUR 14.90* €
PRO RESERVIERTE FLASCHE

JETZT ONLINE ERHÄLTlich AUF
www.viren-schutz-corona.de

*zzgl. Versandkosten ** Gilt für AVIVA Handhygienespray und AVIVA Handdesinfektionsgel

Verbraucherschützer helfen unverändert Telefonberatungen ausgeweitet

■ (pm) Harburg/Neuwiedenthal. Obwohl wegen der Corona-Pandemie in der Verbraucherzentrale Harburg seit Mitte März keine persönlichen Beratungen mehr stattfinden können, stehen die Verbraucherschützer Ratsuchenden weiterhin bei allen Fragen des privaten Konsums zur Seite. Das telefonische Beratungsangebot wurde in den letzten Tagen massiv ausgeweitet und ist stark nachgefragt. „Ob Probleme mit gebuchten Reisen, abgesagte OP-Termine, Löcher in der Haushaltskasse oder Wuchergeschäfte – gerade in Zeiten wie diesen haben Verbraucherinnen und Verbraucher viele Fragen und benötigen unseren unabhängigen Rat“, so Michael Knobloch, Vorstand der Verbraucherzentrale Harburg. Da die Hamburger nicht mehr persönlich kommen können, wurden telefonische Sprechzeiten Schritt für Schritt ausgebaut. Mit dem Fortschreiten der Corona-Infektionen musste nicht nur der zentrale Standort der Verbraucherzentrale an der Kirchenallee 22 (St. Georg) für den Publikumsverkehr schließen, sondern auch die Quartiersbüros der Verbraucherschützer in Harburg (Gloria-Tunnel) sowie in Neuwiedenthal. Die Bewohner dieser Stadtgebiete können sich ab sofort telefonisch an die vor Ort verantwortlichen Quartiersmitarbeiter der Verbraucherzentrale wenden:

– Quartiersbüro Harburg/Eißendorf-Ost: Tel. 040 24832-119 (Montag bis Donnerstag, 9 – 17 Uhr)
– Quartiersbüro Neuwiedenthal: Tel. 040 24832-129 (Mittwoch und Donnerstag, 10 – 12 Uhr)
Das Bundesprojekt „Verbraucher stärken im Quartier“ in der Harburger Innenstadt / Eißendorf-Ost wird vom Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz (BMJV) gemeinsam mit dem Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat (BMI) aus dem Programm „Soziale Stadt“ gefördert. Zusätzliche finanzielle Unterstützung für den Verbraucherschutz im Quartier erhält die Verbraucherzentrale Harburg von der Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz (BGV).
Neue Spezialberatungen am Telefon
Bei sogenannten Spezialberatungen am Telefon, die 20 bis 90 Minuten dauern können, gehen die Mitarbeiter der Verbraucherzentrale Harburg auf konkrete Fragestellungen von Ratsuchenden ausführlich ein. Hierfür erhalten Verbraucher einen Telefontermin und müssen für die Beratung erforderliche Unterlagen vorab übermitteln. Termine für die Spezialberatungen am Telefon können über die Internetseite der Verbraucherzentrale Harburg www.vzh.de oder unter Tel. 040 24832-107 vereinbart werden.

Hier
(040) könnte Ihr Angebot platziert sein!
Interessiert?
Dann fordern Sie unsere Anzeigenpreise an.

70 10 17-0